

Instrumento de Avaliação da Recuperação do Coma da Universidade de Aveiro (IARCUA)
(University of Aveiro's Coma Recovery Instrument)

Citar da seguinte forma:

João Filipe Fernandes Lindo Simões e Luís Miguel Teixeira de Jesus (2010). Instrumento de Avaliação da Recuperação do Coma da Universidade de Aveiro (IARCUA) (Processo INPI 468414 com despacho de concessão em 7/9/2010, inserido no Boletim da Propriedade Industrial Número 2010/09/10 (176/2010); Deferimento pela IGAC em 27/07/2010). Disponível em Advanced Communication and Swallowing Assessment (ACSA) acsa.web.ua.pt

Quote as:

João Filipe Fernandes Lindo Simões and Luís Miguel Teixeira de Jesus (2010). Instrumento de Avaliação da Recuperação do Coma da Universidade de Aveiro - IARCUA (University of Aveiro's Coma Recovery Instrument) - INPI Registration Number 468414 and IGAC Registration 27/07/2010. Available from Advanced Communication and Swallowing Assessment (ACSA) acsa.web.ua.pt

CRS-R

COMA RECOVERY SCALE-REVISED

©2004

Administration and Scoring Guidelines

Joseph T. Giacino, Ph.D. and Kathleen Kalmar, Ph.D.

Center for Head Injuries
Edison, New Jersey



Johnson Rehabilitation Institution
Affiliated with JFK Medical Center



Portuguese Adaptation: Instrumento de Avaliação da Recuperação do Coma da
Universidade de Aveiro, Portugal (Versão 1)

universidade de aveiro



INSTRUMENTO DE AVALIAÇÃO DA RECUPERAÇÃO DO COMA DA UA

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:
Data de Início:	Data de Admissão:	

	Data:												
	Semana:	ADM	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

AUDIÇÃO													
4 - Actividade Psicomotora Total após Solicitar *													
3 - Actividade Psicomotora Parcial após Solicitar *													
2 - Observar o Ruído													
1 - Tremor da Pálpebra ao Ruído													
0 - Nenhuma Resposta ao Ruído													
VISÃO													
5 - Identificar e Tocar o Artefacto com Actividade Psicomotora Total *													
4 - Elevar a Estrutura Corporal para Tocar o Artefacto *													
3 - Inspeccionar o Artefacto *													
2 - Observar o Artefacto *													
1 - Tremor Pálpebra à Acção													
0 - Nenhuma Resposta à Acção													
MOVIMENTO CORPORAL													
6 - Aplicar o Artefacto †													
5 - Demonstrar Reflexo Motor *													
4 - Pressionar o Artefacto *													
3 - Tocar após a Percepção da Pressão *													
2 - Reflexo Motor para Remover Região Corporal													
1 - Resposta Física Anormal													
0 - Nenhuma Resposta Física													
MOVIMENTO DA CAVIDADE ORAL/CONVERSAR													
3 - Demonstrar Conversar *													
2 - Movimento da Cavidade Oral com Autonomia/ Demonstrar Ruído da Cavidade Oral													
1 - Reflexo Motor da Cavidade Oral													
0 - Nenhum Movimento da Cavidade Oral													
COMUNICAÇÃO													
2 - Capacidade para Comunicar/Demonstrar Orientação †													
1 - Barreira à Comunicação: Comportamento *													
0 - Nenhuma Resposta à Acção													
CONSCIÊNCIA													
3- Alerta													
2 - Elevar Pálpebra sem Estimular													
1 - Elevar Pálpebra após Estimular													
0 - Nenhum Movimento da Pálpebra													
SCORE TOTAL													

* Indica Estado de Consciência Mínima
 † Indica emergência do Estado de Consciência Mínima

REGISTAR REFLEXOS DO CÉREBRO (TRONCO CEREBRAL)

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:
Data de Início:	Data de Admissão:	

DATA	Dia:														
	Mês:														
	Ano:														

Reflexo Pupilar	Reflexo Actual														
	Tamanho Normal (Isocóricas)														
	Tamanho Anormal (Anisocóricas)														
	Nível Decrescente (Miose)														
	Nível Crescente (Midríase)														
	Tamanho Pequeno (Punctiformes)														
	Adequar (Acomodação)														

Reflexo da Córnea	Nenhum														
	Actual no Olho Esquerdo ou Direito (unilateral)														
	Actual no Olho Esquerdo e Direito (bilateral)														

Reflexo dos Olhos/Cérebro (Oculovestibular)	Nenhum														
	Mobilizar os olhos (Desvio vertical)														
	Mobilizar os olhos (Desvio conjugado)														
	Comportamento Desorganizado (Errante)														
	Comportamento Desorganizado (Desconjugado)														
	Normal														

Reflexo dos Olhos/Cérebro (Oculocefálico)	Nenhum														
	Anormal														
	Completo														
	Normal														

Reflexo Motor (Registar Estrutura Corporal)	Movimento Corporal (Extensão)														
	Anormal (Descerebração)														
	Movimento Corporal (Flexão)														
	Anormal (Descorticação)														

NOTAS

PROTOCOLO PARA FACILITAR A CONSCIÊNCIA

Linhas de Orientação

1. O objectivo destas intervenções é prolongar o período de tempo em que o indivíduo se mantém acordado (isto é, de olhos abertos).
2. O protocolo é administrado em qualquer momento quando se observa que o indivíduo:
 - 2.1. Apresenta encerramento contínuo das pálpebras;

e/ou

 - 2.2. Quando não cumpre as ordens que lhe foram ministradas durante pelo menos 1 minuto.
3. Re-administrar o “Protocolo para Facilitar a Consciência” quando:
 - 3.1. Ocorre novamente encerramento contínuo dos olhos;

ou

 - 3.2. Cessa a reacção comportamental apesar da abertura contínua dos olhos.

Acção

1. Observar o Indivíduo¹;
2. Pressionar Elevado a Face, o Pescoço, a Região Corporal (Ombro), o Braço, o Antebraço, a Mão, o Peito, o Dorso, a Coxa, a Perna, o Pé, e o Dedo do Pé (primeiro) Direitos²;
3. Pressionar Elevado a Face, o Pescoço, a Região Corporal (Ombro), o Braço, o Antebraço, a Mão, o Peito, o Dorso, a Coxa, a Perna, o Pé, e o Dedo do Pé (primeiro) Esquerdos.

¹ Antes de Pressionar, deve assegurar-se de que não existem lesões externas ou internas dos tecidos (ex. fracturas, contusões, úlceras de pressão), assim como, possíveis complicações sistémicas.

² O músculo deve ser firmemente agarrado na sua base, entre o polegar e o indicador. Enquanto comprime o músculo firmemente entre os dedos, deve movimentar a sua mão para a frente e para trás, três a quatro vezes.

AUDIÇÃO			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
4	Actividade Psicomotora Total após Solicitar	<p>1 - Observar a Frequência do Movimento Corporal Independente do Indivíduo no Intervalo de Tempo 1 minuto (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2 – Adequar o Protocolo à Capacidade de Desempenho e à Frequência do Movimento Corporal Independente do Indivíduo³</p> <p>2.1 – Monitorizar o Movimento Independente dos Olhos do Indivíduo para Procurar o Artefacto</p> <p>2.1.1 Obter dois Artefactos (1 e 2)</p> <p>2.1.2 Posicionar Anterior à Face do Indivíduo os Artefactos (1 e 2)⁴</p> <p>2.1.3 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto 1 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2.1.4 Trocar a Posição do Artefacto 1 com a Posição do Artefacto 2⁴</p> <p>2.1.5 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto 1 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2.1.6 Posicionar Anterior à Face do Indivíduo os Artefactos (1 e 2)⁴</p> <p>2.1.7 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto 2 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2.1.8 Trocar a Posição do Artefacto 2 com a Posição do Artefacto 1⁴</p> <p>2.1.9 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto 2 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2.2 – Monitorizar o Movimento Independente das Mãos ou Pés do Indivíduo para Procurar o Artefacto</p> <p>2.2.1 Obter dois Artefactos (1 e 2)</p> <p>2.2.2 Posicionar Indivíduo em Supina</p> <p>2.2.3 Posicionar Anterior às Mãos ou Pés do Indivíduo os Artefactos (1 e 2)⁴</p>	<p>Devem ocorrer durante 10 segundos respostas rigorosas e claramente discerníveis em todas as quatro tentativas realizadas.</p> <p>Este item é pontuado apenas quando todas as quatro tentativas das duas diferentes ordens são verificadas.</p>
		2.2.4 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto 1	

³ Escolher pelo menos uma ordem relacionada com o artefacto e uma ordem não relacionada com o artefacto. Se o tempo o permitir deve ser utilizado mais do que um tipo de Ordem de cada categoria. A Ordem deve ser repetida durante os 10 segundos dados para a resposta.

⁴ Os artefactos devem ser posicionados com uma distância de 40 cm entre eles, dentro do campo visual do indivíduo.

AUDIÇÃO			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
		<p>(Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2.2.5 Trocar a Posição do Artefacto 1 com a Posição do Artefacto 2⁴</p> <p>2.2.6 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto 1 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2.2.7 Posicionar Anterior às Mãos ou Pés do Indivíduo os Artefactos (1 e 2)⁴</p> <p>2.2.8 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto 2 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2.2.9 Trocar a Posição do Artefacto 2 com a Posição do Artefacto 1⁴</p> <p>2.2.10 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto 2 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)</p> <p>2.3 - Monitorizar Movimento Independente dos Olhos, Movimento Independente das Mãos ou Pés e Movimento Independente e Ruído da Cavidade Oral do Indivíduo</p> <p>2.3.1 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)⁵</p> <p>2.3.2 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)⁵</p> <p>2.3.3 Solicitar ao Indivíduo o Movimento e Ruído da Cavidade Oral (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)⁵</p>	
3	Actividade Psicomotora Parcial após Solicitar	Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Obtêm-se três respostas claramente discerníveis ao longo das quatro tentativas de cada ordem (relacionada com o artefacto ou não relacionado com o artefacto).
2	Observar o Ruído	1 – Adequar a Posição do Enfermeiro Posterior e	Verifica-se que a cabeça e/ou os olhos

⁵ A mesma Ordem deve ser utilizada 4 vezes, com 15 segundos de intervalo. Os movimentos que ocorrem entre as ordens devem ser registados, mas não lhes deve ser atribuído um score.

AUDIÇÃO			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
		<p>Distal à Cama</p> <p>2 – Estimular o Ouvido do Indivíduo com Ruído do Lado Direito</p> <p>3 – Estimular o Ouvido do Indivíduo com Ruído do Lado Esquerdo</p>	<p>são orientados em direcção à localização do estímulo efectuado em ambas as tentativas em cada uma das direcções.</p> <p>Este item é pontuado quando existe clara evidência de movimento da cabeça e/ou dos olhos. Não está dependente da amplitude ou duração do movimento.</p>
1	Tremor da Pálpebra ao Ruído	Estimular com Ruído Elevado Superior e Distal à Cabeça do Indivíduo	Ocorre tremor da pálpebra imediatamente após o estímulo, em pelo menos duas tentativas.
0	Nenhuma Resposta ao Ruído	Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Não existe resposta a nenhum dos estímulos anteriores.

LINHAS DE ORIENTAÇÃO PARA OBSERVAR E PROTOCOLO PARA INSTRUIR A ACÇÃO DO INDIVÍDUO

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:
Data de Início:	Data de Admissão:	

ACÇÕES	OBS	T 1	T 2	T 3	T 4
--------	-----	-----	-----	-----	-----

I – ACÇÕES RELACIONADAS COM O ARTEFACTO

A. Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto					
<ul style="list-style-type: none"> • Sr.(a) (nome do Indivíduo), olhe para (nome do Artefacto 1). • Sr.(a) (nome do Indivíduo), olhe para (nome do Artefacto 2). 					
B. Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto					
<ul style="list-style-type: none"> • Sr.(a) (nome do Indivíduo), agarre este (nome do Artefacto 1). • Sr.(a) (nome do Indivíduo), agarre este (nome do Artefacto 2). 					
ou					
<ul style="list-style-type: none"> • Sr.(a) (nome do Indivíduo), toque com o pé neste (nome do Artefacto 1). • Sr.(a) (nome do Indivíduo), toque com o pé neste (nome do Artefacto 2). 					

II – ACÇÕES NÃO RELACIONADAS COM O ARTEFACTO

A. Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos					
<ul style="list-style-type: none"> • Sr.(a) (nome do Indivíduo), não olhe para mim. • Sr.(a) (nome do Indivíduo), olhe para cima (para o tecto). • Sr.(a) (nome do Indivíduo), olhe para baixo (para o chão). 					
B. Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos e/ou Pés					
<ul style="list-style-type: none"> • Sr.(a) (nome do Indivíduo), toque na minha mão. • Sr.(a) (nome do Indivíduo), toque no seu nariz. • Sr.(a) (nome do Indivíduo), mobilize o/a (artefacto/estrutura corporal). 					
C. Solicitar ao Indivíduo o Movimento e Ruído da Cavidade Oral					
<ul style="list-style-type: none"> • Sr.(a) (nome do Indivíduo), ponha a sua língua de fora. • Sr.(a) (nome do Indivíduo), abra a sua boca. • Sr.(a) (nome do Indivíduo), feche a sua boca. • Sr.(a) (nome do Indivíduo), diga “ah”. 					

Abertura espontânea dos olhos	SIM:		NÃO:	
Segue com os olhos espontaneamente	SIM:		NÃO:	

POSIÇÃO CORPORAL EM REPOUSO

Membro Superior Direito	
Membro Inferior Direito	
Membro Superior Esquerdo	
Membro Inferior Esquerdo	

OBS – Observação; T – Tentativa;

VISÃO			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
5	Identificar e Tocar o Artefacto com Actividade Psicomotora Total	Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores ⁶	Obtêm-se três ou quatro respostas claras durante as quatro tentativas realizadas.
4	Elevar a Estrutura Corporal para Tocar o Artefacto	<p>1 – Identificar o Braço ou Perna do Indivíduo com Potencialidade de Movimento Corporal.</p> <p>2 – Adequar o Artefacto à Região Corporal⁷</p> <p>3 – Posicionar o Artefacto à Esquerda da Região Corporal do Indivíduo</p> <p>4 – Solicitar ao Indivíduo para Tocar no Artefacto sem Tocar na Pele (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>5 – Transferir Artefacto para Direita da Região Corporal do Indivíduo</p> <p>6 - Solicitar ao Indivíduo para Tocar no Artefacto sem Tocar na Pele (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>7 – Transferir Artefacto para Esquerda da Região Corporal do Indivíduo</p> <p>8 - Solicitar ao Indivíduo para Tocar no Artefacto sem Tocar na Pele (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>9 – Transferir Artefacto para Direita da Região Corporal do Indivíduo.</p> <p>10 - Solicitar ao Indivíduo para Tocar no Artefacto sem Tocar na Pele (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p>	<p>Pontuar a direcção na qual cada membro realiza o primeiro movimento durante o período de observação de 10 segundos ou pontuar como inexistência de movimento. O membro não necessita de tocar no artefacto, basta mover-se na direcção deste.</p> <p>e</p> <p>O movimento deve ocorrer na direcção correcta em três das quatro tentativas realizadas.</p>
3	Inspeccionar o Artefacto	<p>1 – Posicionar Anterior à Face do Indivíduo o Dispositivo de Arranjo (espelho)</p> <p>2 – Transferir Dispositivo de Arranjo (espelho) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (45º) (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>3 – Observar Movimento Corporal dos Olhos do Indivíduo.</p> <p>4– Transferir Dispositivo de Arranjo (espelho) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (45º) (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>5 – Observar Movimento Corporal dos Olhos do Indivíduo.</p>	<p>Os olhos devem seguir o espelho até ao ângulo de 45º sem deixarem de fixar, em ambas as ocasiões de cada direcção.</p> <p>Se o critério acima não é verificado, deve repetir o procedimento de avaliação num olho de cada vez (utilizando um penso ocular oclusivo).</p>
2	Observar o Artefacto	<p>1 – Posicionar Anterior à Face do Indivíduo o Dispositivo de Avaliação (foco luminoso).</p> <p>2 – Transferir (rapidamente) Dispositivo de Avaliação (foco luminoso) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>3 – Observar os Olhos do Indivíduo.</p> <p>4 – Transferir (rapidamente) Dispositivo de Avaliação</p>	Os olhos mudam de um ponto de fixação inicial e fixam-se num novo alvo por mais de 2s. São exigidos pelo menos dois episódios de fixação.

⁶ Consultar pontos 2.1 e 2.2 do item “Actividade Psicomotora Total após Solicitar” da Sub-escala anterior.

⁷ Para os membros superiores seleccione um pente ou escova dos dentes. Para os membros inferiores seleccione uma bola.

VISÃO			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
		<p>(foco luminoso) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>5 – Observar os Olhos do Indivíduo.</p> <p>6 – Transferir (rapidamente) Dispositivo de Avaliação (foco luminoso) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>7– Observar os Olhos do Indivíduo.</p> <p>8 – Transferir (rapidamente) Dispositivo de Avaliação (foco luminoso) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão).</p> <p>9 – Observar os Olhos do Indivíduo.</p>	
1	Tremor Pálpebra à Acção	<p>1 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Direito do Indivíduo sem Tocar.</p> <p>2 – Observar as Pálpebras do Indivíduo.</p> <p>3 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Esquerdo do Indivíduo sem Tocar.</p> <p>4 – Observar as Pálpebras do Indivíduo.</p> <p>5 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Direito do Indivíduo sem Tocar.</p> <p>6 – Observar as Pálpebras do Indivíduo.</p> <p>7 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Esquerdo do Indivíduo sem Tocar.</p> <p>8 – Observar as Pálpebras do Indivíduo.</p> <p>9 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Direito do Indivíduo sem Tocar.</p> <p>10 – Observar as Pálpebras do Indivíduo.</p> <p>11 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Esquerdo do Indivíduo sem Tocar.</p> <p>12 – Observar as Pálpebras do Indivíduo.</p> <p>13 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Direito do Indivíduo sem Tocar.</p> <p>14 – Observar as Pálpebras do Indivíduo.</p> <p>15 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Esquerdo do Indivíduo sem Tocar.</p> <p>16 – Observar as Pálpebras do Indivíduo.</p>	Verificar se existe tremor da pálpebra depois da estimulação em pelo menos duas tentativas em cada olho.
0	Nenhuma Resposta à Acção	1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Não há resposta a nenhuma das acções anteriores.

PROTOCOLO PARA INSTRUIR A VISÃO

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:
Data de Início:	Data de Admissão:	

ACÇÕES	T 1	T 2	T 3	T 4
I – SOLICITAR AO INDIVÍDUO PARA TOCAR NO ARTEFACTO				
<ul style="list-style-type: none"> • Sr.(a) (nome do indivíduo), toque no (nome do artefacto) com a mão ou pé direita(o) (repetir a ordem uma vez, durante os 10 segundos). • Sr.(a) (nome do indivíduo), toque no (nome do artefacto) com a mão ou pé esquerda(o) (repetir a ordem uma vez, durante os 10 segundos). 				
II – TRANSFERIR DISPOSITIVO DE ARRANJO (ESPELHO) PARA A ESQUERDA E DIREITA, SUPERIOR E INFERIOR DA FACE DO INDIVÍDUO (45º)				
<ul style="list-style-type: none"> • Sr.(a) (nome do indivíduo), fixe o seu olhar no espelho. 				
III - TRANSFERIR DISPOSITIVO DE AVALIAÇÃO (FOCO LUMINOSO) PARA A ESQUERDA E DIREITA, SUPERIOR E INFERIOR DA FACE DO INDIVÍDUO				
<ul style="list-style-type: none"> • Observar os olhos. 				
IV – MOBILIZAR DEDO DA MÃO NA POSIÇÃO ANTERIOR AOS OLHOS DO INDIVÍDUO SEM TOCAR.				
<ul style="list-style-type: none"> • Observar as pálpebras do olho direito • Observar as pálpebras do olho esquerdo 				

T – Tentativa;

MOVIMENTO CORPORAL			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
6	Aplicar o Artefacto	<p>1 – Providenciar um Pente e uma Colher</p> <p>2 – Dar Pente para a Mão do Indivíduo</p> <p>3 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar Pente – Pentear (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>4 – Dar Colher para a Mão do Indivíduo</p> <p>5 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>6 – Dar Pente para a Mão do Indivíduo</p> <p>7 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar Pente – Pentear (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>8 – Dar Colher para a Mão do Indivíduo</p> <p>9 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p>	Os movimentos realizados pelo indivíduo correspondem à função específica de cada objecto (ex. o pente é colocado na ou perto da cabeça), em todas as 4 tentativas executadas. ⁸
5	Demonstrar Reflexo Motor	<p>1 – Observar no Indivíduo Reflexos Motores⁹</p> <p>Movimento das Mãos e/ou dos Pés Total ou Parcial</p> <p>1 – Demonstrar ao Indivíduo Movimento da Mão ou do Pé</p> <p>2 – Instruir o Indivíduo para Mobilizar a Mão ou o Pé após Demonstrar (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>3 – Instruir ao Indivíduo Nenhum Movimento Corporal após Demonstrar (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>4 – Instruir o Indivíduo para Mobilizar Mão ou Pé após Demonstrar (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>5 – Instruir ao Indivíduo Nenhum Movimento Corporal após Demonstrar (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p>	<p>Pelo menos dois episódios de avaliação dos Reflexos Motores devem ser observados durante a sessão e cada um destes episódios deve se claramente diferenciado do Movimento Corporal Independente.</p> <p>O indivíduo executa o gesto (e.g. acena) nas tentativas 2 e 4 (ignorar o desempenho nas tentativas 1 e 3).</p>

⁸ Se o indivíduo não tem capacidade para realizar estas actividades devido a uma disfunção neuromuscular, este facto deve ficar registado mas não deve ser cotado.

⁹ Se não se observarem reflexos motores automáticos, aplicar as instruções que se seguem.

MOVIMENTO CORPORAL			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
		<p>Nenhum Movimento das Mãos e dos Pés, mas Movimento da Cavidade Oral Total ou Parcial</p> <p>1 – Providenciar Colher</p> <p>2 – Posicionar a Colher na Posição Anterior à Cavidade Oral do Indivíduo sem Tocar nos Lábios e sem Aplicar</p> <p>3 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar a Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>4 – Instruir ao Indivíduo Nenhum Movimento Corporal após Posicionar a Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>5 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar a Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>6 – Instruir ao Indivíduo Nenhum Movimento Corporal após Posicionar a Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p>	<p>O indivíduo executa movimento oromotor (ex. a boca abre quando o avaliador aproxima a colher dessa), nas tentativas 2 e 4 (ignorar o desempenho nas tentativas 1 e 3).</p>
4	Pressionar o Artefacto	<p>1 – Posicionar Dispositivo de Avaliação (bola) no Dorso da Mão do Indivíduo</p> <p>2 – Mobilizar Dispositivo de Avaliação (bola) Mediana aos Dedos (indicador e polegar) do Indivíduo sem Tocar na Pele</p> <p>3 – Solicitar ao Indivíduo para Pressionar o Dispositivo de Avaliação (bola) (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>4 – Mobilizar Dispositivo de Avaliação (bola) Mediana aos Dedos (indicador e polegar) do Indivíduo sem Tocar na Pele</p> <p>5 – Solicitar ao Indivíduo para Pressionar o Dispositivo de Avaliação (bola) (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>6 – Mobilizar Dispositivo de Avaliação (bola) Mediana aos Dedos (indicador e polegar) do Indivíduo sem Tocar na Pele</p> <p>7 – Solicitar ao Indivíduo para Pressionar o Dispositivo de Avaliação (bola) (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p> <p>8 – Mobilizar Dispositivo de Avaliação (bola) Mediana aos Dedos (indicador e polegar) do Indivíduo sem Tocar na Pele</p> <p>9 – Solicitar ao Indivíduo para Pressionar o Dispositivo de Avaliação (bola) (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)</p>	<p>Os critérios seguintes devem ser verificados em três das quatro tentativas executadas:</p> <p>1 – O pulso deve rodar e os dedos em extensão, assim que a bola é movida ao longo do dorso da mão.</p> <p>e</p> <p>2 – O artefacto deve ser agarrado, no mínimo, durante 5 segundos. Não valorizar tentativas derivadas de espasmos.</p>
3	Tocar após a Percepção da Pressão	<p>1 – Posicionar Indivíduo em Supina</p> <p>2 – Identificar a Mão Direita ou o Pé Direito do Indivíduo com Potencialidade de Movimento Corporal.</p> <p>3 – Pressionar um Dedo da Mão Direita ou do Pé Direito do Indivíduo no Intervalo de Tempo (5s)</p> <p>4 – Identificar a Mão Esquerda ou o Pé Esquerdo do Indivíduo com Potencialidade de Movimento</p>	<p>O membro não estimulado deve localizar e realizar contacto no ponto de estimulação, em pelo menos duas das quatro tentativas.</p>

MOVIMENTO CORPORAL			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
		<p>Corporal.</p> <p>5 – Pressionar um Dedo da Mão Esquerda ou do Pé Esquerdo do Indivíduo no Intervalo de Tempo (5 segundos)</p> <p>6 – Pressionar um Dedo da Mão Direita ou do Pé Direito do Indivíduo no Intervalo de Tempo (5 segundos)</p> <p>7 – Pressionar um Dedo da Mão Esquerda ou do Pé Esquerdo do Indivíduo no Intervalo de Tempo (5 segundos)</p>	
2	Reflexo Motor para Remover Região Corporal	<p>1 – Posicionar Indivíduo em Supina</p> <p>2 – Executar Pressão Elevada na Unha da Mão Direita do Indivíduo com Dispositivo de Avaliação (lápiz)</p> <p>3 – Executar Pressão Elevada na Unha da Mão Esquerda do Indivíduo com Dispositivo de Avaliação (lápiz)</p> <p>4 – Executar Pressão Elevada na Unha do Pé Direito do Indivíduo com Dispositivo de Avaliação (lápiz)</p> <p>5 – Executar Pressão Elevada na Unha do Pé Esquerdo do Indivíduo com Dispositivo de Avaliação (lápiz)</p>	Ocorre uma flexão isolada de pelo menos um membro. O membro deve afastar-se do ponto de estimulação. Caso a resposta não seja clara a tentativa deve ser repetida.
1	Resposta Física Anormal	1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Resposta lenta, flexão estereotipada ou extensão das extremidades superiores e/ou inferiores ocorrem imediatamente após o estímulo ser aplicado.
0	Nenhuma Resposta Física	1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Não se observa nenhum movimento discernível após a estimulação dolorosa secundária a tonus muscular hipertónico ou flácido.

PROTOCOLO PARA INSTRUIR O MOVIMENTO CORPORAL

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:
Data de Início:	Data de Admissão:	

ACÇÕES	T 1	T 2	T 3	T 4
I – SOLICITAR AO INDIVÍDUO PARA APLICAR O ARTEFACTO				
<ul style="list-style-type: none"> · Sr.(a) (nome do indivíduo), mostre-me como se usa este pente. · Sr.(a) (nome do indivíduo), mostre-me como se usa esta colher. 				
II – OBSERVAR REFLEXOS MOTORES				
<ul style="list-style-type: none"> · Presentes 				
<ul style="list-style-type: none"> · Ausentes 				
Se reflexos motores ausentes, solicitar ao indivíduo reflexo motor à acção				
A. Movimento das mãos e/ou pés total ou parcial				
<ul style="list-style-type: none"> · Sr.(a) (nome do indivíduo), mostre-me como se acena (demonstrar acenar). · Sr.(a) (nome do indivíduo), eu vou acenar novamente. Não se mova. Mantenha-se quieto (demonstrar acenar). 				
B. Nenhum movimento das mãos e pés, mas movimento da cavidade oral total ou parcial				
<ul style="list-style-type: none"> · Sr.(a) (nome do indivíduo), mostre-me como se usa este (nome do artefacto). · Sr.(a) (nome do indivíduo), eu vou mostrar-lhe novamente este (nome do artefacto). Não se mova. Mantenha-se quieto. 				
III – SOLICITAR AO INDIVÍDUO PARA PRESSIONAR O DISPOSITIVO DE AVALIAÇÃO				
<ul style="list-style-type: none"> · Sr.(a) (nome do indivíduo), agarre a bola. 				
IV – PRESSIONAR ESTRUTURA CORPORAL				
<ul style="list-style-type: none"> · Lado direito · Lado esquerdo 				
V – PRESSIONAR UNHA				
<ul style="list-style-type: none"> · Mão Direita · Mão Esquerda · Pé Direito · Pé Esquerdo 				

T – Tentativa;

MOVIMENTO DA CAVIDADE ORAL/CONVERSAR			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
3	Demonstrar Conversar	<p>1 – Monitorizar Conversar Independente¹⁰</p> <p>2 - Incentivar o Indivíduo a Conversar (Aplicar Protocolo para Monitorizar o Movimento da Cavidade Oral/Conversar)¹¹</p> <p>3 – Estimular a Audição do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Monitorizar o Movimento da Cavidade Oral/Conversar)</p> <p>4 – Estimular a Visão do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Monitorizar o Movimento da Cavidade Oral/Conversar)</p>	<p>Cada um dos seguintes critérios deve ser verificado:</p> <p>1 – Cada verbalização deve ser composta, no mínimo, por uma sequência consoante vogal – consoante vogal. Por exemplo, “bo” não deve ser aceite, mas “bola” deve. Tenha a certeza de que os objectos escolhidos têm a sequência CV-CV (e.g. bola, bolo, bota, sapato, cama, carro).</p> <p>e</p> <p>2 – Duas palavras diferentes devem ser validadas pelo avaliador. Estar alerta para a repetição de sons que podem ser confundidos com a palavra. Estas palavras não têm que fazer sentido no contexto, mas têm que ser inteligíveis.</p> <p>e</p> <p>3 – As palavras escritas ou produzidas através de um sistema de comunicação aumentativa/alternativa são aceites (e.g. quadro).</p>
2	Movimento da Cavidade Oral com Autonomia/ Demonstrar Ruído da Cavidade Oral	<p>1 – Observar Movimento não Reflexo da Cavidade Oral do Indivíduo (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir – II C).</p> <p>2 – Escutar Ruído da Cavidade Oral do Indivíduo (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir – II C).</p>	<p>Pelo menos um episódio de movimento não reflexo da cavidade oral e/ou ruído da cavidade oral ocorre espontaneamente, ou em resposta à aplicação do estímulo sensorial.</p> <p>Bocejar, ficar com a cavidade oral aberta</p>

¹⁰ Verbalizações que ocorram espontaneamente ou durante a avaliação e que cumpram os critérios definidos devem receber um score de 3.

¹¹ Seleccionar apenas uma questão dos pontos III e IV.

MOVIMENTO DA CAVIDADE ORAL/CONVERSAR			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
			e suspirar devem ser cotados como movimento reflexo da cavidade oral.
1	Reflexo Motor da Cavidade Oral	1 – Inserir Dispositivo de Avaliação (espátula) nos Lábios e/ou Dentes do Indivíduo	Verifica-se que o indivíduo “morde” a espátula, move a língua ou mastiga.
0	Nenhum Movimento da Cavidade Oral	1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Nenhuma resposta às acções anteriores.

PROTOCOLO PARA MONITORIZAR O MOVIMENTO DA CAVIDADE ORAL/CONVERSAR

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:	
Data de Início:	Data de Admissão:		
ACÇÕES	T 1	T 2	T 3
I – MONITORIZAR CONVERSAR			
· Presente			
· Ausente			
II – INCENTIVAR O INDIVÍDUO A CONVERSAR		Registo das vocalizações/ verbalizações	
· Eu quero ouvir a sua voz.			
III – ESTIMULAR A AUDIÇÃO DO INDIVÍDUO			
· Qual é o seu nome?			
· Como é que o Sr.(a) está hoje?			
· Onde vive?			
IV – ESTIMULAR A VISÃO DO INDIVÍDUO			
· O que o Sr.(a) chama a isto? (Segurar um artefacto comum ou a representação deste em frente ao campo visual direito e esquerdo do indivíduo durante 10 segundos).			
· Quantos dedos estão levantados na minha mão neste momento? (Levantar 1 dedo da mão em frente ao campo visual direito e esquerdo do indivíduo durante 10 segundos).			
· Que parte do meu corpo é esta? (Apontar para o nariz, posicionando-se na linha média do campo visual do indivíduo).			

T – Tentativa;

COMUNICAÇÃO			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
2	Capacidade para Comunicar/Demonstrar Orientação	1 – Monitorizar a Comunicação do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Monitorizar a Comunicação) ¹²	Devem verificar-se respostas claras e rigorosas às doze questões do Protocolo para Monitorizar a Comunicação.
1	Barreira à Comunicação: Comportamento	1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Resposta clara* (e.g. confirmação ou negação com movimento da cabeça) que ocorra durante 10 segundos em pelo menos duas das seis questões de orientação (independentemente do rigor). <i>*O avaliador deve certificar-se que estas respostas ocorrem mais frequentemente após as questões verbais do que aquando da estimulação não específica da audição (e.g. bater palmas).</i>
0	Nenhuma Resposta à Acção	1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Não ocorre nenhuma resposta verbal ou não verbal discernível.

¹² Devem ser utilizadas as questões relacionadas com “Visão”, “Audição” ou ambas quando se considerar apropriado.

PROTOCOLO PARA MONITORIZAR A COMUNICAÇÃO

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:
Data de Início:	Data de Admissão:	

ORIENTAÇÃO												
VISÃO						AUDIÇÃO						
Data	Dia					Data	Dia					
	Mês						Mês					
	Ano						Ano					
Eu estou a tocar na minha orelha agora? (Não tocar na orelha)						Eu estou a bater palmas agora? (Não bater palmas)						
Eu estou a tocar no meu nariz agora? (Tocar no nariz)						Eu estou a bater palmas agora? (Bater palmas)						
Eu estou a tocar no meu nariz agora? (Tocar no nariz)						Eu estou a bater palmas agora? (Bater palmas)						
Eu estou a tocar na minha orelha agora? (Não tocar na orelha)						Eu estou a bater palmas agora? (Não bater palmas)						
Eu estou a tocar no meu nariz agora? (Não tocar no nariz)						Eu estou a bater palmas agora? (Bater palmas)						
Eu estou a tocar na minha orelha agora? (Tocar na orelha)						Eu estou a bater palmas agora? (Não bater palmas)						
SCORE	de	de	de	de	de	SCORE	de	de	de	de	de	
	6	6	6	6	6		6	6	6	6	6	

CONSCIÊNCIA			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
3	Alerta	1 – Observar o Comportamento e Respostas do Indivíduo na Duração da Comunicação 2 - Adequar o Juízo ao Comportamento e Respostas do Indivíduo	Não devem existir mais do que três ocasiões durante a avaliação em que o indivíduo falhe a resposta a uma ordem verbal.
2	Elevar Pálpebra sem Estimular	Observar as Pálpebras do Indivíduo na Duração do Processo de Avaliar	Os olhos devem permanecer abertos ao longo do exame sem ser necessário realizar estimulação táctil, de pressão ou dolorosa.
1	Elevar Pálpebra após Estimular	Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Deve ser aplicada estimulação táctil, de pressão ou dolorosa pelo menos uma vez durante o exame para obter a abertura dos olhos do indivíduo (o tempo que o indivíduo permanecer com os olhos abertos é indiferente para a cotação).
0	Nenhum Movimento da Pálpebra	Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores	Não existe abertura dos olhos.

POTENCIALIDADE DE COMPORTAMENTO INTERACTIVO (Item Suplementar)			
SCORE	ITEM	ACÇÃO	RESPOSTA
Não pontua	Potencialidade de Ruído da Cavidade Oral/Actividade Psicomotora/ Capacidade para Socializar	<p>1 – Observar no Indivíduo Ruído da Cavidade Oral, Actividade Psicomotora e Capacidade para Socializar</p> <p>2 – Consultar a Família e Prestadores de Cuidados de Saúde acerca de Ruído da Cavidade Oral, Actividade Psicomotora e Capacidade para Socializar do Indivíduo (Independente ou após Estimular)</p> <p>e</p> <p>3 – Solicitar à Família/Prestador de Cuidados de Saúde para Colaborar no Estimular o Indivíduo¹³</p> <p>4 – Observar a Resposta do Indivíduo</p> <p>ou</p> <p>3 – Estimular o Indivíduo¹⁴</p> <p>4 – Observar a Resposta do Indivíduo</p> <p>e</p> <p>5 – Registar o Protocolo para Estimular o Comportamento Interactivo e Respostas do Indivíduo</p>	<p>Uma vocalização, gesto ou resposta afectiva, ocorrem significativamente com maior frequência em resposta à reprodução de um estímulo específico, do que quando o estímulo é ausente.</p> <p>Não devem ser contabilizadas eventuais respostas que ocorram aquando da administração de estímulos dolorosos.</p>

¹³ Se a resposta do indivíduo foi baseada no relato da família e/ou prestadores de cuidados de saúde, o avaliador deve reproduzir o estímulo que levou aquela resposta com a colaboração da família/prestador de cuidados de saúde que relatou tal resposta.

¹⁴ Se as respostas afectivas forem observadas durante a observação directa, o avaliador deve tentar obter a mesma resposta do indivíduo, reproduzindo o estímulo que levou aquela resposta.

REGISTAR PROTOCOLO PARA ESTIMULAR COMPORTAMENTO INTERACTIVO E RESPOSTAS DO INDIVÍDUO

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:
Data de Início:	Data de Admissão:	

Semana	Data	Natureza do estímulo reproduzido				Características específicas da resposta comportamental	N.º de ocorrências espontâneas da resposta ¹⁵	N.º de ocorrências simultâneas ao estímulo de 10 segundos
		Verbal	Visual	Oromotor	Gestual			
ADM								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								

<p>Natureza do estímulo</p> <p>Verbal (e.g. Qual é o seu nome?)</p> <p>Visual (e.g. Mostrar fotografias da família)</p> <p>Oromotor (e.g. Colocar a língua de fora)</p> <p>Gestual (e.g. Acenar)</p>	<p>Características específicas da resposta comportamental</p> <p>(e.g. "caretas" faciais com fechar violento dos olhos; sorriso; gemido; choro)</p>
---	--

¹⁵ O tempo estabelecido e levado em conta para o n.º de ocorrências espontâneas e para o n.º de ocorrências simultâneas ao estímulo deve ser aproximadamente o mesmo.

RELATAR A PROGRESSÃO DO ESTADO DO INDIVÍDUO

Nome:	Diagnóstico:	Etiologia:
Data de Início:	Data de Admissão:	

Data:																				
Semana:	ADM	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

SCORE TOTAL	23																				
	22																				
	21																				
	20																				
	19																				
	18																				
	17																				
	16																				
	15																				
	14																				
	13																				
	12																				
	11																				
	10																				
	9																				
	8																				
	7																				
	6																				
	5																				
	4																				
	3																				
	2																				
	1																				
	0																				

1 - DEFINIÇÃO DOS TERMOS CIPE[®] UTILIZADOS NA TRADUÇÃO DOS COMPONENTES DA ESCALA

JFK Coma Recovery Scale – Revised: JFK COMA RECOVERY SCALE – REVISED

CIPE[®] – Versão 1.0: INSTRUMENTO DE AVALIAÇÃO DA RECUPERAÇÃO DO COMA

Instrumento de Avaliação – “Dispositivo de Avaliação” – [10002832](#) (ICN, 2005:113).

Recuperação – “*Status* com as características específicas: Readquirir força, restabelecer a saúde, condição normal ou modo de vida” – [10016507](#) (ICN, 2005:101).

Coma – “Consciência com as características específicas: Inconsciência profunda sem respostas fisiológicas, incluindo a ausência de respostas a estímulos dolorosos” – [10004629](#) (ICN, 2005:97).

1.1 - Definição dos termos CIPE[®] do “Instrumento de Avaliação da Recuperação do Coma”

JFK Coma Recovery Scale – Revised: AUDITORY FUNCTION SCALE

CIPE[®] – Versão 1.0: AUDIÇÃO

Audição – “Percepção com as características específicas: Faculdade de perceber os sons devida às respostas a estímulos por parte dos órgãos auditivos; capacidade de ouvir” – [10008814](#) (ICN, 2005:59).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Consistent Movement to Command

CIPE[®] – Versão 1.0: Actividade Psicomotora Total após Solicitar

Actividade Psicomotora – “Processo do Sistema Nervoso com as características específicas: Ordenação do movimento em actividades mentais conscientes, formas voluntárias de se mover e mobilizar o corpo, exigindo um certo grau de coordenação neuromuscular” – [10016008](#) (ICN, 2005:64).

Total – “Dimensão” – [10019876](#) (ICN, 2005:107).

Solicitar – “Acção de coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – [10016873](#) (ICN, 2005:140).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Reproducible Movement to Command

CIPE® – Versão 1.0: Actividade Psicomotora Parcial após Solicitar

Actividade Psicomotora – “Processo do Sistema Nervoso com as características específicas: Ordenação do movimento em actividades mentais conscientes, formas voluntárias de se mover e mobilizar o corpo, exigindo um certo grau de coordenação neuromuscular” – 10016008 (ICN, 2005:64).

Parcial – “Dimensão” – 10014081 (ICN, 2005:107).

Solicitar – “Acção de coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Localization to Sound

CIPE® – Versão 1.0: Observar o Ruído

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Ruído – “Processo ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano – 10013230 (ICN, 2005:76).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Auditory Startle

CIPE® – Versão 1.0: Tremor da Pálpebra ao Ruído

Tremor – “Processo do Sistema Musculosquelético com as características específicas: Tiritar rítmico não intencional, tremura, contracções musculares involuntárias alternadas com relaxamento dos grupos musculares esqueléticos opostos; associado com tremuras crescentes durante os movimentos intencionais em pessoas de idade, e em determinadas famílias com predisposição genética para doenças neurodegenerativas” – 10020146 (ICN, 2005:59).

Pálpebra – “Região corporal” – 10007468 (ICN, 2005:158).

Ruído – “Processo ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano – 10013230 (ICN, 2005:76).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: None

CIPE® – Versão 1.0: Nenhuma Resposta ao Ruído

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – 10013253 (ICN, 2005:107).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Ruído – “ Processo ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano – 10013230 (ICN, 2005:76).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: VISUAL FUNCTION SCALE

CIPE® – Versão 1.0: VISÃO

Visão – “Percepção com as características específicas: Capacidade de ver, devido a respostas a estimulação dos órgãos visuais; capacidade para ver” – 10018124 (ICN, 2005:63).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Object Recognition

CIPE® – Versão 1.0: Identificar e Tocar o Artefacto com Actividade Psicomotora Total

Identificar – “Acção de Avaliar com as características específicas: Estabelecer sistematicamente a identidade de alguém ou de alguma coisa” – 10009631 (ICN, 2005:135).

Tocar – “Acção de relacionar com as características específicas: Usar as próprias mãos com objectivo de contacto táctil” – 10019905 (ICN, 2005:134).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

Actividade Psicomotora – “Processo do Sistema Nervoso com as características específicas: Ordenação do movimento em actividades mentais conscientes, formas voluntárias de se mover e mobilizar o corpo, exigindo um certo grau de coordenação neuromuscular” – 10016008 (ICN, 2005:64).

Total – “Dimensão” – 10019876 (ICN, 2005:107).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Object Localization: Reaching

CIPE® – Versão 1.0: Elevar a Estrutura Corporal para Tocar o Artefacto

Elevar – “Acção de Posicionar com as características específicas: Levantar ou erguer a totalidade ou partes do corpo” – 10006691 (ICN, 2005:144).

Estrutura Corporal – “Estrutura” – 10018900 (ICN, 2005:156).

Tocar – “Acção de relacionar com as características específicas: Usar as próprias mãos com objectivo de contacto táctil” – [10019905](#) (ICN, 2005:134).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Visual Pursuit

CIPE® – Versão 1.0: Inspeccionar o Artefacto

Inspeccionar – “Acção de Monitorizar com as características específicas: Observar alguém ou alguma coisa, atentamente e de uma forma sistemática” – [10010348](#) (ICN, 2005:135).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Fixation

CIPE® – Versão 1.0: Observar o Artefacto

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – [10013474](#) (ICN, 2005:136).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Visual Startle

CIPE® – Versão 1.0: Tremor Pálpebra à Acção

Tremor – “Processo do Sistema Musculoesquelético com as características específicas: Tiritar rítmico não intencional, tremura, contracções musculares involuntárias alternadas com relaxamento dos grupos musculares esqueléticos opostos; associado com tremuras crescentes durante os movimentos intencionais em pessoas de idade, e em determinadas famílias com predisposição genética para doenças neurodegenerativas” – [10020146](#) (ICN, 2005:59).

Pálpebra – “Região corporal” – [10007468](#) (ICN, 2005:158).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: None

CIPE® – Versão 1.0: Nenhuma Resposta à Acção

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – 10013253 (ICN, 2005:107).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: MOTOR FUNCTION SCALE

CIPE® – Versão 1.0: MOVIMENTO CORPORAL

Movimento corporal – “Processo do sistema musculoesquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – 10003414 (ICN, 2005:58).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Functional object use

CIPE® – Versão 1.0: Aplicar o Artefacto

Aplicar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Dar utilização prática a alguma coisa” – 10002464 (ICN, 2005:138).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Automatic Motor Response

CIPE® – Versão 1.0: Demonstrar Reflexo Motor

Demonstrar – “Acção de Executar com as características específicas: Mostrar publicamente um comportamento observável” – 10005713 (ICN, 2005:142).

Reflexo Motor – “Reflexo com as características específicas: Movimento involuntário de parte do corpo ou órgão em resposta a um estímulo específico, acção involuntária que ocorre imediatamente após estimulação, movimento sem envolvimento da volição ou da consciência” – 10012257 (ICN, 2005:65).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Object Manipulation

CIPE® – Versão 1.0: Pressionar o Artefacto

Pressionar – “Acção de Executar com as características específicas: Exercer pressão sobre alguma coisa usando os dedos e as mãos, capacidade de exercer pressão num objecto usando as mãos” – [10015599](#) (ICN, 2005:145).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Localization to Noxious Stimulation

CIPE® – Versão 1.0: Tocar após a Percepção da Pressão

Tocar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar as próprias mãos com objectivo de contacto tátil” – [10019905](#) (ICN, 2005:134).

Percepção – “Processo do Sistema Nervoso com as características específicas: Registo mental consciente de estímulos sensoriais; ter noção de objectos ou outros dados através dos sentidos” – [10014270](#) (ICN, 2005:59).

Pressão – “Dimensão Física” – [10015608](#) (ICN, 2005:98).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Flexion Withdrawal

CIPE® – Versão 1.0: Reflexo Motor para Remover Região Corporal

Reflexo Motor – “Reflexo com as características específicas: Movimento involuntário de parte do corpo ou órgão em resposta a um estímulo específico, acção involuntária que ocorre imediatamente após estimulação, movimento sem envolvimento da volição ou da consciência” – [10012257](#) (ICN, 2005:65).

Remover – “Acção de Executar com as características específicas: Retirar ou eliminar alguma coisa” – [10016763](#) (ICN, 2005:145).

Região Corporal – “Estrutura Corporal” – [10003451](#) (ICN, 2005:157).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Abnormal Posturing

CIPE® – Versão 1.0: Resposta Física Anormal

Resposta Física – “Processo Corporal” – [10014505](#) (ICN, 2005:64)

Anormal – “Estado de normalidade” – [10013269](#) (ICN, 2005:108).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: None/Flaccid

CIPE® – Versão 1.0: Nenhuma Resposta Física

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – 10013253 (ICN, 2005:107).

Resposta Física – “Processo Corporal” – 10014505 (ICN, 2005:64)

JFK Coma Recovery Scale – Revised: OROMOTOR/VERBAL FUNCTION SCALE

CIPE® – Versão 1.0: MOVIMENTO DA CAVIDADE ORAL/CONVERSAR

Movimento – “Processo do Sistema Musculosquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – 10013720 (ICN, 2005:157).

Conversar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar a linguagem falada, articular palavras” – 10019436 (ICN, 2005:133).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Intelligible Verbalization

CIPE® – Versão 1.0: Demonstrar Conversar

Demonstrar – “Acção de Executar com as características específicas: Mostrar publicamente um comportamento observável” – 10005713 (ICN, 2005:142).

Conversar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar a linguagem falada, articular palavras” – 10019436 (ICN, 2005:133).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Vocalization/Oral Movement

CIPE® – Versão 1.0: Movimento da Cavidade Oral com Autonomia/Demonstrar Ruído da Cavidade Oral

Movimento – “Processo do Sistema Musculosquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – 10013720 (ICN, 2005:157).

Autonomia – “Direito do Cliente com as características específicas: Autónomo, independente, ter autocontrolo e estar orientado” – 10003054 (ICN, 2005:95).

Demonstrar – “Acção de Executar com as características específicas: Mostrar publicamente um comportamento observável” – 10005713 (ICN, 2005:142).

Ruído – “Processo Ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano” – 10013230 (ICN, 2005:76).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Oral Reflexive Movement

CIPE® – Versão 1.0: Reflexo Motor da Cavidade Oral

Reflexo Motor – “Reflexo com as características específicas: Movimento involuntário de parte do corpo ou órgão em resposta a um estímulo específico, acção involuntária que ocorre imediatamente após estimulação, movimento sem envolvimento da volição ou da consciência” – [10012257](#) (ICN, 2005:65).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – [10013720](#) (ICN, 2005:157).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: None

CIPE® – Versão 1.0: Nenhum Movimento da Cavidade Oral

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – [10013253](#) (ICN, 2005:107).

Movimento – “Processo do Sistema Musculoesquelético” – [10012274](#) (ICN, 2005:58).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – [10013720](#) (ICN, 2005:157).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: COMMUNICATION SCALE

CIPE® – Versão 1.0: COMUNICAÇÃO

Comunicação – “Comportamento Interactivo com as características específicas: Dar ou trocar informações, mensagens, sentimentos ou pensamentos entre indivíduos ou grupos, usando comportamentos verbais e não verbais, conversação face-a-face ou por meios de comunicação remota como o correio, correio electrónico e telefone” – [10004705](#) (ICN, 2005:41).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Functional: Accurate

CIPE® – Versão 1.0: Capacidade para Comunicar/Demonstrar Orientação

Capacidade para Comunicar – “Capacidade” – [10000052](#) (ICN, 2005:91).

Demonstrar – “Acção de Executar com as características específicas: Mostrar publicamente um comportamento observável” – [10005713](#) (ICN, 2005:142).

Orientação – “*Status* Neurológico com as características específicas: Certeza das relações com o ambiente em termos de tempo, como o ano, a estação, o mês, o dia, a hora exacta; em termos de lugar, como país, província, cidade, local de trabalho ou casa e em termos de

consciência da própria identidade, como a idade e data de nascimento e em termos de reconhecimento das pessoas em redor” – 10013810 (ICN, 2005:97).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Non-Functional: Intentional

CIPE® – Versão 1.0: Barreira à Comunicação: Comportamento

Barreira à Comunicação – “Obstrução com as características específicas: Impedimento ou bloqueio à troca de pensamentos, mensagens ou informação” – 10013564 (ICN, 2005:42).

Comportamento – “Processo com as características específicas: Acção Intencional” – 10003217 (ICN, 2005:39).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: None

CIPE® – Versão 1.0: Nenhuma Resposta à Acção

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – 10013253 (ICN, 2005:107).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: AROUSAL SCALE

CIPE® – Versão 1.0: CONSCIÊNCIA

Consciência – “Status Neurológico com as características específicas: Capacidade de resposta da mente, resultante de uma combinação dos sentidos de forma a manter a mente alerta; acordada e sensível ao ambiente exterior” – 10004975 (ICN, 2005:97).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Attention

CIPE® – Versão 1.0: Alerta

Alerta – “*Status* Neurológico com as características específicas: Nível de atenção ou de prestar atenção de forma vigilante a alguma coisa, em condições para agir” – 10002144 (ICN, 2005:97).

Atenção – “Concentração com as características específicas: Estado de concentração selectiva que facilita a recepção selectiva de certa informação e a supressão de outra” – 10002924 (ICN, 2005:84).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Eye Opening w/o Stimulation

CIPE® – Versão 1.0: Elevar Pálpebra sem Estimular

Elevar – “Acção de Posicionar com as características específicas: Levantar ou erguer a totalidade ou partes do corpo” – 10006691 (ICN, 2005:144).

Pálpebra – “Região Corporal” – 10007468 (ICN, 2005:158).

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Eye Opening with Stimulation

CIPE® – Versão 1.0: Elevar Pálpebra após Estimular

Elevar – “Acção de Posicionar com as características específicas: Levantar ou erguer a totalidade ou partes do corpo” – 10006691 (ICN, 2005:144).

Pálpebra – “Região Corporal” – 10007468 (ICN, 2005:158).

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Unarousable

CIPE® – Versão 1.0: Nenhum Movimento da Pálpebra

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – 10013253 (ICN, 2005:107).

Movimento – “Processo do Sistema Musculoesquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Pálpebra – “Região Corporal” – 10007468 (ICN, 2005:158).

1.2 - Definição dos termos CIPE[®] do Instrumento para “Registrar os Reflexos do Tronco Cerebral”

JFK Coma Recovery Scale – Revised: BRAIN STEM REFLEX GRID

CIPE[®] – Versão 1.0: REGISTRAR OS REFLEXOS DO CÉREBRO (TRONCO CEREBRAL)

Registrar – “Acção de Descrever com as características específicas: Formular uma evidência ou informação que constitui o testemunho do que ocorreu ou foi dito” – [10016498](#) (ICN, 2005:137).

Reflexo – “Resposta Física” – [10016582](#) (ICN, 2005:65).

Cérebro – “Componente do Sistema Nervoso” – [10003621](#) (ICN, 2005:165).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Pupillary Light

CIPE[®] – Versão 1.0: Reflexo Pupilar

Reflexo Pupilar – “Reflexo” – [10016175](#) (ICN, 2005:65).

Reflexo – “Resposta Física” – [10016582](#) (ICN, 2005:65).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Reactive

CIPE[®] – Versão 1.0: Reflexo Actual

Reflexo – “Resposta Física” – [10016582](#) (ICN, 2005:65).

Actual – “Potencialidade com as características específicas: Presente ou real” – [10000420](#) (ICN, 2005:108).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Equal

CIPE[®] – Versão 1.0: Tamanho Normal (Isocóricas)

Tamanho – “Estado” – [10018218](#) (ICN, 2005:108)

Normal – “Estado de Normalidade com as características específicas: De acordo com a norma, típico, padrão, o estado habitual ou esperado” – [10013295](#) (ICN, 2005:108)

Item introduzido nesta adaptação

CIPE[®] – Versão 1.0: Tamanho Anormal (Anisocóricas)

Tamanho – “Estado” – 10018218 (ICN, 2005:108)

Anormal – “Estado de Normalidade” – 10013295 (ICN, 2005:108)

Estado de Normalidade – “Estado com as características específicas: Anormal; atípico, visível, ou regular” – 10013305 (ICN, 2005:108)

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Constricted

CIPE® – Versão 1.0: Nível Decrescente (Miose)

Nível Decrescente – “Nível Relativo com as características específicas: Diminuir em tamanho, quantidade ou grau” – 10005616 (ICN, 2005:108).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Dilated

CIPE® – Versão 1.0: Nível Crescente (Midríase)

Nível Crescente – “Nível Relativo com as características específicas: Crescer, aumentar ou expandir em tamanho” – 10009974 (ICN, 2005:108).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Pinpoint

CIPE® – Versão 1.0: Tamanho Pequeno (Punctiformes)

Tamanho – “Estado” – 10018218 (ICN, 2005:108)

Pequeno – “Tamanho com as características específicas: Tamanho abaixo da média” – 10018315 (ICN, 2005:109)

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Accommodation

CIPE® – Versão 1.0: Adequar (Acomodação)

Adequar – “Acção de Controlar com as características específicas: Ajustar alguma coisa de modo a obter o efeito desejado” – 10016613 (ICN, 2005:139).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Corneal Reflex

CIPE® – Versão 1.0: Reflexo da Córnea

Reflexo – “Resposta Física” – 10016582 (ICN, 2005:65).

Córnea – “Componente do Sistema Sensorial” – 10005212 (ICN, 2005:166).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Absent

CIPE® – Versão 1.0: Nenhum

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – 10013253 (ICN, 2005:107).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Present Unilateral

CIPE® – Versão 1.0: Actual no Olho Esquerdo ou Direito (unilateral)

Actual – “Potencialidade com as características específicas: Presente ou real” – 10000420 (ICN, 2005:108).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – 10007452 (ICN, 2005:166).

Esquerda – “Posição” – 10011267 (ICN, 2005:156).

Direita – “Posição” – 10017234 (ICN, 2005:156).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Present Bilateral

CIPE® – Versão 1.0: Actual no Olho Esquerdo e Direito (bilateral)

Actual – “Potencialidade com as características específicas: Presente ou real” – 10000420 (ICN, 2005:108).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – 10007452 (ICN, 2005:166).

Esquerda – “Posição” – 10011267 (ICN, 2005:156).

Direita – “Posição” – 10017234 (ICN, 2005:156).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Spontaneous Eye Movements

CIPE® – Versão 1.0: Reflexo dos Olhos/Cérebro (Oculovestibular)

Reflexo – “Resposta Física” – 10016582 (ICN, 2005:65).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – 10007452 (ICN, 2005:166).

Cérebro – “Componente do Sistema Nervoso” – 10003621 (ICN, 2005:165).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: None

CIPE® – Versão 1.0: Nenhum

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – [10013253](#) (ICN, 2005:107).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Skew Deviation

CIPE® – Versão 1.0: Mobilizar os olhos (Desvio vertical)

Mobilizar – “Acção de Executar com as características específicas: Tornar alguma coisa móvel” – [10012120](#) (ICN, 2005:144)

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – [10007452](#) (ICN, 2005:166)

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Conjugate Gaze Deviation

CIPE® – Versão 1.0: Mobilizar os olhos (Desvio conjugado)

Mobilizar – “Acção de Executar com as características específicas: Tornar alguma coisa móvel” – [10012120](#) (ICN, 2005:144)

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – [10007452](#) (ICN, 2005:166)

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Roving

CIPE® – Versão 1.0: Comportamento Desorganizado (Errante)

Comportamento Desorganizado – “Processo do Sistema Nervoso com as seguintes características específicas: Acções desordenadas ou confusas; sequência de acções não adequadas como respostas aos estímulos do meio envolvente” – [10006059](#) (ICN, 2005:59).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Dysconjugate

CIPE® – Versão 1.0: Comportamento Desorganizado (Desconjugado)

Comportamento Desorganizado – “Processo do Sistema Nervoso com as seguintes características específicas: Acções desordenadas ou confusas; sequência de acções não adequadas como respostas aos estímulos do meio envolvente” – [10006059](#) (ICN, 2005:59).

Italian version of the JFK Coma Recovery Scale – Revised: Normali

CIPE® – Versão 1.0: Normal

Normal – “Estado de Normalidade com as características específicas: De acordo com a norma, típico, padrão, o estado habitual ou esperado” – [10013295](#) (ICN, 2005:108)

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Oculocephalic Reflex

CIPE® – Versão 1.0: Reflexo dos Olhos/Cérebro (Oculocefálico)

Reflexo – “Resposta Física” – [10016582](#) (ICN, 2005:65).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – [10007452](#) (ICN, 2005:166).

Cérebro – “Componente do Sistema Nervoso” – [10003621](#) (ICN, 2005:165).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: None

CIPE® – Versão 1.0: Nenhum

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – [10013253](#) (ICN, 2005:107).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Abnormal

CIPE® – Versão 1.0: Anormal

Anormal – “Estado de Normalidade” – [10013269](#) (ICN, 2005:108).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Full

CIPE® – Versão 1.0: Completo

Completo – “Progressão com as características específicas: Concluído, chegou ao fim, terminado” – [10004849](#) (ICN, 2005:108)

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Normal

CIPE® – Versão 1.0: Normal

Normal - “Estado de Normalidade com as características específicas: De acordo com a norma, típico, padrão, o estado habitual ou esperado” – [10013295](#) (ICN, 2005:108).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Postural Responses (Indicate Limb)

CIPE® – Versão 1.0: Reflexo Motor (Registar Estrutura Corporal)

Reflexo Motor – Reflexo com as características específicas: Movimento involuntário de parte do corpo ou órgão em resposta a um estímulo específico, acção involuntária que ocorre imediatamente após estimulação, movimento sem envolvimento da volição ou da consciência” – [10012257](#) (ICN, 2005:65).

Registar – “Acção de Descrever com as características específicas: Formular uma evidência ou informação que constitui o testemunho do que ocorreu ou foi dito” – [10016498](#) (ICN, 2005:137).

Estrutura Corporal – “Estrutura” – [10018900](#) (ICN, 2005:156).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Abnormal Extension

CIPE® – Versão 1.0: Movimento Corporal (Extensão) Anormal (Descerebração)

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculoesquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – [10003414](#) (ICN, 2005:58).

Anormal – “Estado de Normalidade” – [10013269](#) (ICN, 2005:108).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Abnormal Flexion

CIPE® – Versão 1.0: Movimento Corporal (Flexão) Anormal (Descorticação)

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculoesquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – [10003414](#) (ICN, 2005:58).

Anormal – “Estado de Normalidade” – [10013269](#) (ICN, 2005:108).

1.3 - Definição dos termos CIPE® do “Protocolo para Facilitar a Consciência”

JFK Coma Recovery Scale – Revised: AROUSAL FACILITATION PROTOCOL

CIPE® – Versão 1.0: PROTOCOLO PARA FACILITAR A CONSCIÊNCIA

Protocolo – “Plano” – [10015926](#) (ICN, 2005:121).

Facilitar – “Acção de Assistir com as características específicas: Tornar alguma coisa mais fácil para alguém” – [10007499](#) (ICN, 2005:131).

Consciência – “ *Status* neurológico com as características específicas: Capacidade de resposta da mente, resultante de uma combinação dos sentidos de forma a manter a mente alerta, acordada e sensível ao ambiente exterior” – 10004975 (ICN, 2005:97).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Guidelines

CIPE® – Versão 1.0: Linhas de Orientação

Linhas de Orientação – “Plano” – 10008585 (ICN, 2005:121).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Interventions

CIPE® – Versão 1.0: Acção

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

1 - Observar o Indivíduo.

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: Um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

2 - Pressionar Elevado a Face, o Pescoço, a Região Corporal (Ombro), o Braço, o Antebraço, a Mão, o Peito, o Dorso, a Coxa, a Perna, o Pé, e o Dedo do Pé (primeiro) Direitos.

Pressionar – “Acção de Executar com as características específicas: Exercer pressão sobre alguma coisa usando os dedos e as mãos, capacidade de exercer pressão num objecto usando as mãos” – 10015599 (ICN, 2005:145).

Elevado – “Nível Absoluto com as características específicas: Acima da média ou mais do que o normal em quantidade, intenção ou intensidade” – 10009007 (ICN, 2005:107).

Face – “Região Corporal” – 10007481 (ICN, 2005:158).

Pescoço – “Região Corporal” – 10012476 (ICN, 2005:159).

Região Corporal – “Estrutura Corporal” – 10003451 (ICN, 2005:157).

Braço – “Região Corporal” – 10002504 (ICN, 2005:158).

Antebraço – “Região Corporal” – 10008164 (ICN, 2005:158).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Peito – “Região Corporal” – 10004213 (ICN, 2005:158).

Dorso – “Região Corporal” – 10003106 (ICN, 2005:158).

Coxa – “Região Corporal” – 10019659 (ICN, 2005:159).

Perna – “Região Corporal” – 10011298 (ICN, 2005:159).

Pé – “Região Corporal” – 10008155 (ICN, 2005:158).

Dedo do Pé – “Região Corporal” – 10019797 (ICN, 2005:160).

Direita – “Posição” – 10017234 (ICN, 2005:156).

3 - Pressionar Elevado a Face, o Pescoço, a Região Corporal (Ombro), o Braço, o Antebraço, a Mão, o Peito, o Dorso, a Coxa, a Perna, o Pé, e o Dedo do Pé (primeiro) Esquerdos.

Esquerda – “Posição” – 10011267 (ICN, 2005:156).

1.4 - Definição dos termos CIPE[®] do Item Suplementar “Potencialidade de Comportamento Interactivo”

JFK Coma Recovery Scale – Revised: ASSESSMENT OF CONTINGENT BEHAVIOR

CIPE[®] – Versão 1.0: POTENCIALIDADE DE COMPORTAMENTO INTERACTIVO

Potencialidade – “Estado” – 10015151 (ICN, 2005:108).

Comportamento Interactivo – “Comportamento com as características específicas: Agir com os outros” – 10010463 (ICN, 2005:39).

JFK Coma Recovery Scale – Revised: Contingent Vocalization/ Gesture/ Affective Response

CIPE[®] – Versão 1.0: Potencialidade de Ruído da Cavidade Oral/Actividade Psicomotora/Capacidade para Socializar

Potencialidade – “Estado” – 10015151 (ICN, 2005:108).

Ruído – “Processo Ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano” – 10013230 (ICN, 2005:76).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – 10013720 (ICN, 2005:157).

Actividade Psicomotora – “Processo do Sistema Nervoso com as características específicas: Ordenação do movimento em actividades mentais conscientes, formas voluntárias de se mover e mobilizar o corpo, exigindo um certo grau de coordenação neuromuscular” – 10016008 (ICN, 2005:64).

Capacidade para Socializar – “Capacidade” – 10000227 (ICN, 2005:92).

1.5 - Definição dos termos CIPE® do Instrumento para “Relatar a Progressão do Estado do Indivíduo

JFK Coma Recovery Scale – Revised: CRS-R TOTAL SCORE PROGRESS TRACKING CHART

CIPE® – Versão 1.0: RELATAR A PROGRESSÃO DO ESTADO DO INDIVÍDUO

Relatar – “Acção de Descrever com as características específicas: Dar conta ou sumariar eventos ou observações” – 10016771 (ICN, 2005:137).

Progressão – “Estado” – 10015789 (ICN, 2005:108).

Estado – “Juízo” – 10018786 (ICN, 2005:107).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

2 - DEFINIÇÃO DOS TERMOS CIPE® UTILIZADOS NA TRADUÇÃO DAS ACÇÕES

CIPE® – Versão 1.0: AUDIÇÃO

CIPE® – Versão 1.0: Actividade Psicomotora Total após Solicitar

1 - Observar a Frequência do Movimento Corporal Independente do Indivíduo no Intervalo de Tempo 1 minuto (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Frequência – “Tempo com as características específicas: Número de ocorrências durante um dado período de tempo, o número de repetições por unidade de tempo” – 10008234 (ICN, 2005:149).

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculosquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – 10003414 (ICN, 2005:58).

Independente – “Estado de Dependência com as características específicas: Estado de não estar dependente de alguém ou de alguma coisa, para ajuda e apoio” – 10010002 (ICN, 2005:107).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Momento ou Intervalo de Tempo – “Tempo” – 10019721 (ICN, 2005:151).

Aplicar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Dar utilização prática a alguma coisa” – 10002464 (ICN, 2005:138).

Linhas de Orientação – “Plano” – 10008585 (ICN, 2005:121).

Protocolo – “Plano” – 10015926 (ICN, 2005:121).

Instruir – “Acção de Ensinar com as características específicas: Fornecer informação sistematizada a alguém, sobre como fazer alguma coisa” – 10010376 (ICN, 2005:137).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

2 – Adequar o Protocolo à Capacidade de Desempenho e à Frequência do Movimento Corporal Independente do Indivíduo

Adequar – “Acção de Controlar com as características específicas: Ajustar alguma coisa de modo a obter o efeito desejado” – 10016613 (ICN, 2005:139).

Protocolo – “Plano” – 10015926 (ICN, 2005:121).

Capacidade de Desempenho – “Capacidade” – 10000075 (ICN, 2005:92).

Frequência – “Tempo com as características específicas: Número de ocorrências durante um dado período de tempo, o número de repetições por unidade de tempo” – [10008234](#) (ICN, 2005:149).

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculosquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – [10003414](#) (ICN, 2005:58).

Independente – “Estado de Dependência com as características específicas: Estado de não estar dependente de alguém ou de alguma coisa, para ajuda e apoio” – [10010002](#) (ICN, 2005:107).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

2.1 – Monitorizar o Movimento Independente dos Olhos do Indivíduo para Procurar o Artefacto

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – [10012154](#) (ICN, 2005:135).

Movimento – “Processo do Sistema Musculosquelético” – [10012274](#) (ICN, 2005:58).

Independente – “Estado de Dependência com as características específicas: Estado de não estar dependente de alguém ou de alguma coisa, para ajuda e apoio” – [10010002](#) (ICN, 2005:107).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – [10007452](#) (ICN, 2005:166).

Procurar – “Acção de Identificar com as características específicas: Observar, descobrir ou encontrar vestígios ou sinais de alguém ou alguma coisa através de pesquisa” – [10019967](#) (ICN, 2005:135).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

2.1.1 Obter dois Artefactos (1 e 2)

Obter – “Acção de Gerir com as características específicas: Conseguir a posse de alguma coisa, adquirir” – [10013572](#) (ICN, 2005:138).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

2.1.2 Posicionar Anterior à Face do Indivíduo os Artefactos (1 e 2)

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – [10014757](#) (ICN, 2005:144).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

Face – “Região Corporal” – 10007481 (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

2.1.3 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto 1 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Movimento – “Processo do Sistema Musculoesquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – 10007452 (ICN, 2005:166).

Procurar – “Acção de Identificar com as características específicas: Observar, descobrir ou encontrar vestígios ou sinais de alguém ou alguma coisa através de pesquisa” – 10019967 (ICN, 2005:135).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

2.1.4 Trocar a Posição do Artefacto 1 com a Posição do Artefacto 2

Trocar – “Acção de Executar com as características específicas: Substituir uma coisa por outra” – 10004162 (ICN, 2005:141).

Posição – “Localização” – 10014788 (ICN, 2005:155).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

2.1.5 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto 1 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

2.1.6 Posicionar Anterior à Face do Indivíduo os Artefactos (1 e 2)

2.1.7 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto 2 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

2.1.8 Trocar a Posição do Artefacto 2 com a Posição do Artefacto 1

2.1.9 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos para Procurar o Artefacto 2 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

2.2 – Monitorizar o Movimento Independente das Mãos ou Pés do Indivíduo para Procurar o Artefacto

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – [10012154](#) (ICN, 2005:135).

Movimento – “Processo do Sistema Musculosquelético” – [10012274](#) (ICN, 2005:58).

Independente – “Estado de Dependência com as características específicas: Estado de não estar dependente de alguém ou de alguma coisa, para ajuda e apoio” – [10010002](#) (ICN, 2005:107).

Mão – “Região Corporal” – [10008661](#) (ICN, 2005:159).

Pé – “Região Corporal” – [10008155](#) (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Procurar – “Acção de Identificar com as características específicas: Observar, descobrir ou encontrar vestígios ou sinais de alguém ou alguma coisa através de pesquisa” – [10019967](#) (ICN, 2005:135).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

2.2.1 Obter dois Artefactos (1 e 2)

Obter – “Acção de Gerir com as características específicas: Conseguir a posse de alguma coisa, adquirir” – [10013572](#) (ICN, 2005:138).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

2.2.2 Posicionar Indivíduo em Supina

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – [10014757](#) (ICN, 2005:144).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Supina – “Posição Corporal” – [10019103](#) (ICN, 2005:156).

2.2.3 Posicionar Anterior às Mãos ou Pés do Indivíduo os Artefactos (1 e 2)

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – 10014757 (ICN, 2005:144).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Pé – “Região Corporal” – 10008155 (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

2.2.4 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto 1 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Movimento – “Processo do Sistema Musculosquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Pé – “Região Corporal” – 10008155 (ICN, 2005:158).

Tocar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar as próprias mãos com objectivo de contacto táctil” – 10019905 (ICN, 2005:134).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

2.2.5 Trocar a Posição do Artefacto 1 com a Posição do Artefacto 2

Trocar – “Acção de Executar com as características específicas: Substituir uma coisa por outra” – 10004162 (ICN, 2005:141).

Posição – “Localização” – 10014788 (ICN, 2005:155).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

2.2.6 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto 1 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

2.2.7 Posicionar Anterior às Mãos ou Pés do Indivíduo os Artefactos (1 e 2)

2.2.8 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto 2 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

2.2.9 Trocar a Posição do Artefacto 2 com a Posição do Artefacto 1

2.2.10 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés para Tocar o Artefacto 2 (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

2.3 - Monitorizar Movimento Independente dos Olhos, Movimento Independente das Mãos ou Pés e Movimento Independente e Ruído da Cavidade Oral do Indivíduo

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – [10012154](#) (ICN, 2005:135).

Movimento – “Processo do Sistema Musculosquelético” – [10012274](#) (ICN, 2005:58).

Independente – “Estado de Dependência com as características específicas: Estado de não estar dependente de alguém ou de alguma coisa, para ajuda e apoio” – [10010002](#) (ICN, 2005:107).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – [10007452](#) (ICN, 2005:166).

Mão – “Região Corporal” – [10008661](#) (ICN, 2005:159).

Pé – “Região Corporal” – [10008151](#) (ICN, 2005:158).

Ruído – “Processo Ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano” – [10013230](#) (ICN, 2005:76).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – [10013720](#) (ICN, 2005:157).

2.3.1 Solicitar ao Indivíduo o Movimento dos Olhos (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – [10016873](#) (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Movimento – “Processo do Sistema Musculosquelético” – [10012274](#) (ICN, 2005:58).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – [10007452](#) (ICN, 2005:166).

2.3.2 Solicitar ao Indivíduo o Movimento das Mãos ou Pés (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Movimento – “Processo do Sistema Musculoesquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – 10007452 (ICN, 2005:166).

2.3.3 Solicitar ao Indivíduo o Movimento e Ruído da Cavidade Oral (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir a Acção do Indivíduo)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Movimento – “Processo do Sistema Musculoesquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Ruído – “Processo Ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano” – 10013230 (ICN, 2005:76).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – 10013720 (ICN, 2005:157).

CIPE® – Versão 1.0: Actividade Psicomotora Parcial após Solicitar

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: Observar o Ruído

1 – Adequar a Posição do Enfermeiro Posterior e Distal à Cama

Adequar – “Acção de Controlar com as características específicas: Ajustar alguma coisa de modo a obter o efeito desejado” – 10016613 (ICN, 2005:139).

Posição – “Localização” – 10014788 (ICN, 2005:155).

Localização – “Orientação anatómica ou especial de um diagnóstico ou intervenção” – Código não atribuído (ICN, 2005:153).

Enfermeiro – “Prestador de Cuidados de Saúde” – 10013333 (ICN, 2005:121).

Posterior – “Posição” – 10014994 (ICN, 2005:156).

Distal – “Posição” – 10006085 (ICN, 2005:156).

Cama – “ Dispositivo de Suporte” – 10003168 (ICN, 2005:118).

2 – Estimular o Ouvido do Indivíduo com Ruído do Lado Direito

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

Ouvido – “Componente do Sistema Sensorial” – 10006488 (ICN, 2005:166).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Ruído – “ Processo ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano – 10013230 (ICN, 2005:76).

Lateralidade – “Posição” – 10011163 (ICN, 2005:156).

Direita – “Posição” – 10017234 (ICN, 2005:156).

3 – Estimular o Ouvido do Indivíduo com Ruído do Lado Esquerdo

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

Ouvido – “Componente do Sistema Sensorial” – 10006488 (ICN, 2005:166).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Ruído – “ Processo ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano – 10013230 (ICN, 2005:76).

Lateralidade – “Posição” – 10011163 (ICN, 2005:156).

Esquerda – “Posição” – 10011267 (ICN, 2005:156).

CIPE® – Versão 1.0: Tremor da Pálpebra ao Ruído

1 – Estimular com Ruído Elevado Superior e Distal à Cabeça do Indivíduo

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

Ruído – “ Processo ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano – 10013230 (ICN, 2005:76).

Elevado – “ Nível Absoluto com as características específicas: Acima da média ou mais do que o normal em quantidade, intenção ou intensidade” – 10009007 (ICN, 2005:107).

Superior – “Posição” – 10020325 (ICN, 2005:156).

Distal – “Posição” – 10006085 (ICN, 2005:156).

Cabeça – “ Região Corporal” – 10008688 (ICN, 2005:159).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

CIPE® – Versão 1.0: Nenhuma Resposta ao Ruído

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: VISÃO

CIPE® – Versão 1.0: Identificar e Tocar o Artefacto com Actividade Psicomotora Total

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: Elevar a Estrutura Corporal para Tocar o Artefacto

1 – Identificar o Braço ou Perna do Indivíduo com Potencialidade de Movimento Corporal.

Identificar – “Acção de Avaliar com as características específicas: Estabelecer sistematicamente a identidade de alguém ou de alguma coisa” – 10009631 (ICN, 2005:135).

Braço – “Região Corporal” – 10002504 (ICN, 2005:158).

Perna – “Região Corporal” – 10011298 (ICN, 2005:159).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Potencialidade – “Estado” – 10015151 (ICN, 2005:108).

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculosquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – 10003414 (ICN, 2005:58).

2 – Adequar o Artefacto à Região Corporal

Adequar – “Acção de Controlar com as características específicas: Ajustar alguma coisa de modo a obter o efeito desejado” – [10016613](#) (ICN, 2005:139).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

Região Corporal – “Estrutura Corporal” – [10003451](#) (ICN, 2005:157).

3 – Posicionar o Artefacto à Esquerda da Região Corporal do Indivíduo

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – [10014757](#) (ICN, 2005:144).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

Esquerda – “Posição” – [10011267](#) (ICN, 2005:156).

Região Corporal – “Estrutura Corporal” – [10003451](#) (ICN, 2005:157).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

4 – Solicitar ao Indivíduo para Tocar no Artefacto sem Tocar na Pele (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – [10016873](#) (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Tocar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar as próprias mãos com objectivo de contacto tátil” – [10019905](#) (ICN, 2005:134).

Artefacto – “Recursos” – [10002591](#) (ICN, 2005:113).

Pele – “Componente do Sistema Tegumentar com as características específicas: Superfície natural mais externa do corpo, robusta e flexível, com funções relacionadas com a elasticidade, textura e espessura, no sentido de manter a camada queratinizada intacta, hidratada, macia e com temperatura adequada” – [10018239](#) (ICN, 2005:164).

5 – Transferir Artefacto para Direita da Região Corporal do Indivíduo

Transferir – “Acção de Posicionar com as características específicas: Mover alguém ou alguma coisa de um local para outro” – 10020030 (ICN, 2005:145).

Artefacto – “Recursos” – 10002591 (ICN, 2005:113).

Direita – “Posição” – 10017234 (ICN, 2005:156).

Região Corporal – “Estrutura Corporal” – 10003451 (ICN, 2005:157).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

6 – Solicitar ao Indivíduo para Tocar no Artefacto sem Tocar na Pele (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão)

7 – Transferir Artefacto para Esquerda da Região Corporal do Indivíduo

8 – Solicitar ao Indivíduo para Tocar no Artefacto sem Tocar na Pele (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão)

9 – Transferir Artefacto para Direita da Região Corporal do Indivíduo

10 – Solicitar ao Indivíduo para Tocar no Artefacto sem Tocar na Pele (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão)

CIPE® – Versão 1.0: Inspeccionar o Artefacto

1 – Posicionar Anterior à Face do Indivíduo o Dispositivo de Arranjo (espelho)

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – 10014757 (ICN, 2005:144).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

Face – “Região Corporal” – 10007481 (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Dispositivo de Arranjo – “Dispositivo” – [10008537](#) (ICN, 2005:116).

2 – Transferir Dispositivo de Arranjo (espelho) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (45º) (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão)

Transferir – “Acção de Posicionar com as características específicas: Mover alguém ou alguma coisa de um local para outro” – [10020030](#) (ICN, 2005:145).

Dispositivo de Arranjo – “Dispositivo” – [10008537](#) (ICN, 2005:116).

Esquerda – “Posição” – [10011267](#) (ICN, 2005:156).

Direita – “Posição” – [10017234](#) (ICN, 2005:156).

Superior – “Posição” – [10020325](#) (ICN, 2005:156).

Inferior – “Posição” – [10011440](#) (ICN, 2005:156).

Face – “Região Corporal” – [10007481](#) (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

3 – Observar Movimento Corporal dos Olhos do Indivíduo

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – [10013474](#) (ICN, 2005:136).

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculosquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – [10003414](#) (ICN, 2005:58).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – [10007452](#) (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

4 – Transferir Dispositivo de Arranjo (espelho) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (45º) (Aplicar o Protocolo para Instruir a Visão)

5 – Observar Movimento Corporal dos Olhos do Indivíduo

CIPE® – Versão 1.0: Observar o Artefacto

1 – Posicionar Anterior à Face do Indivíduo o Dispositivo de Avaliação (foco luminoso)

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – [10014757](#) (ICN, 2005:144).

Anterior – “Posição” – [10002365](#) (ICN, 2005:155).

Face – “Região Corporal” – [10007481](#) (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Dispositivo de Avaliação – “Dispositivo” – [10002734](#) (ICN, 2005:113).

2 – Transferir (rapidamente) Dispositivo de Avaliação (foco luminoso) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Instruir a Visão)

Transferir – “Acção de Posicionar com as características específicas: Mover alguém ou alguma coisa de um local para outro” – [10020030](#) (ICN, 2005:145).

Dispositivo de Avaliação – “Dispositivo” – [10002734](#) (ICN, 2005:113).

Esquerda – “Posição” – [10011267](#) (ICN, 2005:156).

Direita – “Posição” – [10017234](#) (ICN, 2005:156).

Superior – “Posição” – [10020325](#) (ICN, 2005:156).

Inferior – “Posição” – [10011440](#) (ICN, 2005:156).

Face – “Região Corporal” – [10007481](#) (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

3 – Observar os Olhos do Indivíduo

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – [10013474](#) (ICN, 2005:136).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – [10007452](#) (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

4 – Transferir (rapidamente) Dispositivo de Avaliação (foco luminoso) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Instruir a Visão)

5 – Observar os Olhos do Indivíduo

6 – Transferir (rapidamente) Dispositivo de Avaliação (foco luminoso) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Instruir a Visão)

7 – Observar os Olhos do Indivíduo

8 – Transferir (rapidamente) Dispositivo de Avaliação (foco luminoso) para a Esquerda e Direita, Superior e Inferior da Face do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Instruir a Visão)

9 – Observar os Olhos do Indivíduo

CIPE® – Versão 1.0: Tremor Pálpebra à Acção

1 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Direito do Indivíduo sem Tocar

Mobilizar – “Acção de Executar com as características específicas: Tornar alguma coisa móvel” – 10012120 (ICN, 2005:144).

Dedo – “Região Corporal” – 10007937 (ICN, 2005:158).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Posição – “Localização” – 10014788 (ICN, 2005:155).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

Olho – “Componente do Sistema Sensorial” – 10007452 (ICN, 2005:158).

Direita – “Posição” – 10017234 (ICN, 2005:156).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Tocar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar as próprias mãos com objectivo de contacto táctil” – 10019905 (ICN, 2005:134).

2 – Observar as Pálpebras do Indivíduo

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Pálpebra – “Região corporal” – 10007468 (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

3 – Mobilizar Dedo da Mão na Posição Anterior ao Olho Esquerdo do Indivíduo sem Tocar

Esquerda – “Posição” – 10011267 (ICN, 2005:156).

CIPE® – Versão 1.0: Nenhuma Resposta à Acção

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: MOVIMENTO CORPORAL

CIPE® – Versão 1.0: Aplicar o Artefacto

1 – Providenciar um Pente e uma Colher

Providenciar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Aprontar alguma coisa para alguém” – 10015935 (ICN, 2005:138).

Pente – “Dispositivo de Arranjo” – 10004638 (ICN, 2005:116).

Colher – “Dispositivo de Alimentação” – 10018667 (ICN, 2005:116).

2 – Dar Pente para a Mão do Indivíduo

Dar – “ Acção de Distribuir com as características específicas: Transferir alguma coisa” – 10008441 (ICN, 2005:138).

Pente – “Dispositivo de Arranjo” – 10004638 (ICN, 2005:116).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

3 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar Pente – Pentear (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Aplicar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Dar utilização prática a alguma coisa” – 10002464 (ICN, 2005:138).

Pente – “Dispositivo de Arranjo” – 10004638 (ICN, 2005:116).

Pentear – “Acção de Arranjar com as características específicas: Passar um pente no cabelo” – 10004640 (ICN, 2005:143).

4 – Dar Colher para a Mão do Indivíduo

Dar – “ Acção de Distribuir com as características específicas: Transferir alguma coisa” – 10008441 (ICN, 2005:138).

Colher – “Dispositivo de Alimentação” – 10018667 (ICN, 2005:116).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

5 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Aplicar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Dar utilização prática a alguma coisa” – 10002464 (ICN, 2005:138).

Pente – “Dispositivo de Arranjo” – 10004638 (ICN, 2005:116).

Colher – “Dispositivo de Alimentação” – 10018667 (ICN, 2005:116).

6 – Dar Pente para a Mão do Indivíduo

7 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar Pente – Pentear (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

8 – Dar Colher para a Mão do Indivíduo

9 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

CIPE® – Versão 1.0: Demonstrar Reflexo Motor

1 – Observar no Indivíduo Reflexos Motores

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Reflexo Motor – “Reflexo com as características específicas: Movimento involuntário de parte do corpo ou órgão em resposta a um estímulo específico, acção involuntária que ocorre imediatamente após estimulação, movimento sem envolvimento da volição ou da consciência” – 10012257 (ICN, 2005:65).

MOVIMENTO DAS MÃOS E/OU DOS PÉS TOTAL OU PARCIAL

1 – Demonstrar ao Indivíduo Movimento da Mão ou do Pé

Demonstrar – “Acção de Executar com as características específicas: Mostrar publicamente um comportamento observável” – 10005713 (ICN, 2005:142).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Movimento – “Processo do Sistema Musculoesquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Pé – “Região Corporal” – 10008151 (ICN, 2005:158).

2 – Instruir o Indivíduo para Mobilizar a Mão ou o Pé após Demonstrar (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

Instruir – Acção de Ensinar com as características específicas: Fornecer informação sistematizada a alguém, sobre como fazer alguma coisa” – 10010376 (ICN, 2005:137).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Mobilizar – “Acção de Executar com as características específicas: Tornar alguma coisa móvel” – 10012120 (ICN, 2005:144).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Pé – “Região Corporal” – 10008151 (ICN, 2005:158).

Demonstrar – “Acção de Executar com as características específicas: Mostrar publicamente um comportamento observável” – 10005713 (ICN, 2005:142).

3 – Instruir ao Indivíduo Nenhum Movimento Corporal após Demonstrar (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

Instruir – Acção de Ensinar com as características específicas: Fornecer informação sistematizada a alguém, sobre como fazer alguma coisa” – 10010376 (ICN, 2005:137).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte” – 10013253 (ICN, 2005:107).

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculoesquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – 10003414 (ICN, 2005:58).

Demonstrar – “Acção de Executar com as características específicas: Mostrar publicamente um comportamento observável” – 10005713 (ICN, 2005:142).

4 – Instruir o Indivíduo para Mobilizar Mão ou Pé após Demonstrar (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

5 – Instruir ao Indivíduo Nenhum Movimento Corporal após Demonstrar (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

NENHUM MOVIMENTO DAS MÃOS E DOS PÉS, MAS MOVIMENTO DA CAVIDADE ORAL TOTAL OU PARCIAL

1 – Providenciar Colher

Providenciar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Aprontar alguma coisa para alguém” – 10015935 (ICN, 2005:138).

Colher – “Dispositivo de Alimentação” – 10018667 (ICN, 2005:116).

2 – Posicionar a Colher na Posição Anterior à Cavidade Oral do Indivíduo sem Tocar nos Lábios e sem Aplicar

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – [10014757](#) (ICN, 2005:144).

Colher – “Dispositivo de Alimentação” – [10018667](#) (ICN, 2005:116).

Posição – “Localização” – [10014788](#) (ICN, 2005:155).

Anterior – “Posição” – [10002365](#) (ICN, 2005:155).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – [10013720](#) (ICN, 2005:157).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Tocar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar as próprias mãos com objectivo de contacto táctil” – [10019905](#) (ICN, 2005:134).

Lábio – “Região Corporal” – [10011377](#) (ICN, 2005:159).

Aplicar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Dar utilização prática a alguma coisa” – [10002464](#) (ICN, 2005:138).

3 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar a Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – [10016873](#) (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Aplicar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Dar utilização prática a alguma coisa” – [10002464](#) (ICN, 2005:138).

Colher – “Dispositivo de Alimentação” – [10018667](#) (ICN, 2005:116).

4 – Instruir ao Indivíduo Nenhum Movimento Corporal após Posicionar a Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

Instruir – Acção de Ensinar com as características específicas: Fornecer informação sistematizada a alguém, sobre como fazer alguma coisa” – [10010376](#) (ICN, 2005:137).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Nenhum – “Dimensão com as características específicas: Nulo, nenhuma parte.” – 10013253 (ICN, 2005:107).

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculosquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – 10003414 (ICN, 2005:58).

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – 10014788 (ICN, 2005:144).

Colher – “Dispositivo de Alimentação” – 10018667 (ICN, 2005:116).

5 – Solicitar ao Indivíduo para Aplicar a Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

6 – Instruir ao Indivíduo Nenhum Movimento Corporal após Posicionar a Colher (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

CIPE® – Versão 1.0: Pressionar o Artefacto

1 – Posicionar Dispositivo de Avaliação (bola) no Dorso da Mão do Indivíduo

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – 10014757 (ICN, 2005:144).

Dispositivo de Avaliação – “Dispositivo” – 10002734 (ICN, 2005:113).

Dorso – “Região Corporal” – 10003106 (ICN, 2005:158).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:159).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

2 – Mobilizar Dispositivo de Avaliação (bola) Mediana aos Dedos (indicador e polegar) do Indivíduo sem Tocar na Pele

Mobilizar – Acção de Executar com as características específicas: Tornar alguma coisa móvel” – 10012120 (ICN, 2005:144).

Dispositivo de Avaliação – “Dispositivo” – 10002734 (ICN, 2005:113).

Mediana – “Posição” – 10012022 (ICN, 2005:156).

Dedo – “Região Corporal” – 10007937 (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Tocar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar as próprias mãos com objectivo de contacto tátil” – 10019905 (ICN, 2005:134).

Pele – “Componente do Sistema Tegumentar com as características específicas: Superfície natural mais externa do corpo, robusta e flexível, com funções relacionadas com a elasticidade, textura e espessura, no sentido de manter a camada queratinizada intacta, hidratada, macia e com temperatura adequada” – 10018239 (ICN, 2005:164).

3 – Solicitar ao Indivíduo para Pressionar o Dispositivo de Avaliação (bola) (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Pressionar – “Acção de Executar com as características específicas: Exercer pressão sobre alguma coisa usando os dedos e as mãos, capacidade de exercer pressão num objecto usando as mãos” – 10015599 (ICN, 2005:145).

Dispositivo de Avaliação – “Dispositivo” – 10002734 (ICN, 2005:113).

4 – Mobilizar Dispositivo de Avaliação (bola) Mediana aos Dedos (indicador e polegar) do Indivíduo sem Tocar na Pele

5 – Solicitar ao Indivíduo para Pressionar o Dispositivo de Avaliação (bola) (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

6 – Mobilizar Dispositivo de Avaliação (bola) Mediana aos Dedos (indicador e polegar) do Indivíduo sem Tocar na Pele

7 – Solicitar ao Indivíduo para Pressionar o Dispositivo de Avaliação (bola) (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

8 – Mobilizar Dispositivo de Avaliação (bola) Mediana aos Dedos (indicador e polegar) do Indivíduo sem Tocar na Pele

9 – Solicitar ao Indivíduo para Pressionar o Dispositivo de Avaliação (bola) (Aplicar Protocolo para Instruir o Movimento Corporal)

CIPE® – Versão 1.0: Tocar após a Percepção da Pressão

1 – Posicionar Indivíduo em Supina

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – [10014757](#) (ICN, 2005:144).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Supina – “Posição Corporal” – [10019103](#) (ICN, 2005:156).

2 – Identificar a Mão Direita ou o Pé Direito do Indivíduo com Potencialidade de Movimento Corporal.

Identificar – “Acção de Avaliar com as características específicas: Estabelecer sistematicamente a identidade de alguém ou de alguma coisa” – [10009631](#) (ICN, 2005:135).

Mão – “Região Corporal” – [10008661](#) (ICN, 2005:158).

Direita – “Posição” – [10017234](#) (ICN, 2005:156).

Pé – “Região Corporal” – [10008151](#) (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Potencialidade – “Estado” – [10015151](#) (ICN, 2005:108).

Movimento Corporal – “Processo do Sistema Musculosquelético com as características específicas: Movimento espontâneo, inconsciente ou involuntário dos músculos, articulações e ossos, bem como de funções motoras” – [10003414](#) (ICN, 2005:58).

3 – Pressionar um Dedo da Mão Direita ou do Pé Direito do Indivíduo no Intervalo de Tempo (5 segundos)

Pressionar – “Acção de Executar com as características específicas: Exercer pressão sobre alguma coisa usando os dedos e as mãos, capacidade de exercer pressão num objecto usando as mãos” – 10015599 (ICN, 2005:145).

Dedo – “Região Corporal” – 10007937 (ICN, 2005:158).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:158).

Direita – “Posição” – 10017234 (ICN, 2005:156).

Pé – “Região Corporal” – 10008155 (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Momento ou Intervalo de Tempo – “Tempo” – 10019721 (ICN, 2005:151).

4 – Identificar a Mão Esquerda ou o Pé Esquerdo do Indivíduo com Potencialidade de Movimento Corporal.

5 – Pressionar um Dedo da Mão Esquerda ou do Pé Esquerdo do Indivíduo no Intervalo de Tempo (5 segundos)

Pressionar – “Acção de Executar com as características específicas: Exercer pressão sobre alguma coisa usando os dedos e as mãos, capacidade de exercer pressão num objecto usando as mãos” – 10015599 (ICN, 2005:145).

Dedo – “Região Corporal” – 10007937 (ICN, 2005:158).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:158).

Esquerda – “Posição” – 10011267 (ICN, 2005:156).

Pé – “Região Corporal” – 10008155 (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Momento ou Intervalo de Tempo – “Tempo” – 10019721 (ICN, 2005:151).

6 – Pressionar um Dedo da Mão Direita ou do Pé Direito do Indivíduo no Intervalo de Tempo (5 segundos)

7 – Pressionar um Dedo da Mão Esquerda ou do Pé Esquerdo do Indivíduo no Intervalo de Tempo (5 segundos)

CIPE® – Versão 1.0: Reflexo Motor para Remover Região Corporal

1 – Posicionar Indivíduo em Supina

Posicionar – “Acção de Executar com as características específicas: Colocar alguém ou alguma coisa em determinada posição” – 10014757 (ICN, 2005:144).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Supina – “Posição Corporal” – 10019103 (ICN, 2005:156).

2 – Executar Pressão Elevada na Unha da Mão Direita do Indivíduo com Dispositivo de Avaliação (lápiz)

Executar – “Acção com as características específicas: Desempenhar uma tarefa técnica” – 10014291 (ICN, 2005:141).

Pressão – “Dimensão Física” – 10015608 (ICN, 2005:98).

Elevado – “Nível Absoluto com as características específicas: Acima da média ou mais do que o normal em quantidade, intenção ou intensidade” – 10009007 (ICN, 2005:107).

Unha – “Componente do Sistema Tegumentar com as características específicas: Estrutura achatada e elástica com uma textura córnea na ponta dos dedos das mãos ou dos pés; é formada por uma raiz, corpo e superfície livre na extremidade distal; a integridade e função das unhas das mãos e dos pés relaciona-se com a textura, comprimento e espessura, no sentido de proteger as extremidades dos dedos das mãos e pés e de ajudar a apanhar pequenos objectos; são de considerar o seu comprimento, cor e aparência, incluindo a limpeza” – 10012392 (ICN, 2005:164).

Mão – “Região Corporal” – 10008661 (ICN, 2005:158).

Direita – “Posição” – 10017234 (ICN, 2005:156).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Dispositivo de Avaliação – “Dispositivo” – 10002734 (ICN, 2005:113).

3 – Executar Pressão Elevada na Unha da Mão Esquerda do Indivíduo com Dispositivo de Avaliação (lápiz)

4 – Executar Pressão Elevada na Unha do Pé Direito do Indivíduo com Dispositivo de Avaliação (lápiz)

5 – Executar Pressão Elevada na Unha do Pé Esquerdo do Indivíduo com Dispositivo de Avaliação (lápiz)

CIPE® – Versão 1.0: Resposta Física Anormal

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – [10012154](#) (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – [10017091](#) (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – [10002365](#) (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: Nenhuma Resposta Física

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – [10012154](#) (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – [10017091](#) (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: MOVIMENTO DA CAVIDADE ORAL/CONVERSAR

CIPE® – Versão 1.0: Demonstrar Conversar

1 – Monitorizar Conversar Independente

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Conversar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar a linguagem falada, articular palavras” – 10019436 (ICN, 2005:133).

Independente – “Estado de Dependência com as características específicas: Estado de não estar dependente de alguém ou de alguma coisa, para ajuda e apoio” – 10010002 (ICN, 2005:107).

2 – Incentivar o Indivíduo a Conversar (Aplicar Protocolo para Monitorizar o Movimento da Cavidade Oral/Conversar)

Incentivar – “Acção de Promover com as características específicas: Levar alguém a actuar num sentido particular ou estimular o interesse de alguém por uma actividade” – 10012242 (ICN, 2005:131).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Conversar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Usar a linguagem falada, articular palavras” – 10019436 (ICN, 2005:133).

3 – Estimular a Audição do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Monitorizar o Movimento da Cavidade Oral/Conversar)

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

Audição – “Percepção com as características específicas: Faculdade de perceber os sons devida às respostas a estímulos por parte dos órgãos auditivos; capacidade de ouvir” – 10008814 (ICN, 2005:59).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Aplicar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Dar utilização prática a alguma coisa” – 10002464 (ICN, 2005:138).

Protocolo – “Plano” – 10015926 (ICN, 2005:121).

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

4 – Estimular a Visão do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Monitorizar o Movimento da Cavidade Oral/Conversar)

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

Visão – “Percepção com as características específicas: Capacidade de ver, devido a respostas a estimulação dos órgãos visuais; capacidade para ver” – 10018124 (ICN, 2005:63).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

CIPE® – Versão 1.0: Movimento da Cavidade Oral com Autonomia/Demonstrar Ruído da Cavidade Oral

1 – Observar Movimento não Reflexo da Cavidade Oral do Indivíduo (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir – II C)

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Movimento – “Processo do Sistema Musculoesquelético” – 10012274 (ICN, 2005:58).

Reflexo – “Resposta Física” – 10016582 (ICN, 2005:65).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – 10013720 (ICN, 2005:157).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

2 – Escutar Ruído da Cavidade Oral do Indivíduo (Aplicar as Linhas de Orientação para Observar e Protocolo para Instruir – II C)

Escutar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Fazer o esforço de ouvir o outro, ouvir atentamente o que os outros dizem, prestar atenção e responder a outros” – [10011383](#) (ICN, 2005:133).

Ruído – “ Processo ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano – [10013230](#) (ICN, 2005:76).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – [10013720](#) (ICN, 2005:157).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

CIPE® – Versão 1.0: Reflexo Motor da Cavidade Oral

1 – Inserir Dispositivo de Avaliação (espátula) nos Lábios e/ou Dentes do Indivíduo

Inserir – “Acção de Executar com as características específicas: Aplicar, introduzir ou colocar alguma coisa na/ou dentro de uma parte do corpo” – [10010324](#) (ICN, 2005:143).

Dispositivo de Avaliação – “Dispositivo” – [10002734](#) (ICN, 2005:113).

Lábio – “Região Corporal” – [10011377](#) (ICN, 2005:159).

Dente – “Osso” – [10019830](#) (ICN, 2005:164).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – [10010018](#) (ICN, 2005:171).

CIPE® – Versão 1.0: Nenhum Movimento da Cavidade Oral

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – [10012154](#) (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: COMUNICAÇÃO

CIPE® – Versão 1.0: Capacidade para Comunicar/Demonstrar Orientação

1 – Monitorizar a Comunicação do Indivíduo (Aplicar Protocolo para Monitorizar a Comunicação)

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Comunicação – “Comportamento Interactivo com as características específicas: Dar ou trocar informações, mensagens, sentimentos ou pensamentos entre indivíduos ou grupos, usando comportamentos verbais e não verbais, conversação face-a-face ou por meios de comunicação remota como o correio, correio electrónico e telefone” – 10004705 (ICN, 2005:41).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Aplicar – “Acção de Distribuir com as características específicas: Dar utilização prática a alguma coisa” – 10002464 (ICN, 2005:138).

Protocolo – “Plano” – 10015926 (ICN, 2005:121).

CIPE® – Versão 1.0: Barreira à Comunicação: Comportamento

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: Nenhuma Resposta à Acção

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: CONSCIÊNCIA

CIPE® – Versão 1.0: Alerta

1 – Observar o Comportamento e Respostas do Indivíduo na Duração da Comunicação

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Comportamento – “Processo com as características específicas: Acção intencional” – 10003217 (ICN, 2005:39).

Resposta – Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Duração – “Tempo com as características específicas: O período de tempo durante o qual alguma coisa ocorre” – 10006379 (ICN, 2005:149).

Comunicação – “Comportamento Interactivo com as características específicas: Dar ou trocar informações, mensagens, sentimentos ou pensamentos entre indivíduos ou grupos, usando comportamentos verbais e não verbais, conversação face-a-face ou por meios de comunicação remota como o correio, correio electrónico e telefone” – 10004705 (ICN, 2005:41).

2 - Adequar o Juízo ao Comportamento e Respostas do Indivíduo

Adequar – “Acção de Controlar com as características específicas: Ajustar alguma coisa de modo a obter o efeito desejado” – 10016613 (ICN, 2005:139).

Juízo – “Opinião Clínica ou determinação relativamente ao foco da prática de Enfermagem” – Código não atribuído (ICN, 2005:105).

Comportamento – “Processo com as características específicas: Acção intencional” – 10003217 (ICN, 2005:39).

Resposta – Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

CIPE® – Versão 1.0: Elevar Pálpebra sem Estimular

1 – Observar as Pálpebras do Indivíduo na Duração do Processo de Avaliar

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Pálpebra – “Região Corporal” – 10007468 (ICN, 2005:158).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Duração – “Tempo com as características específicas: O período de tempo durante o qual alguma coisa ocorre” – 10006379 (ICN, 2005:149).

Processo – “ Foco com as características específicas: Conjunto de funções ou acções para atingir um resultado” – 10015762 (ICN, 2005:39).

Avaliar – “Acção de Determinar com as características específicas: Processo contínuo de medir o progresso ou extensão em que os objectivos estabelecidos foram atingidos” – 10007066 (ICN, 2005:134).

CIPE® – Versão 1.0: Elevar Pálpebra após Estimular

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Acção – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: Nenhum Movimento da Pálpebra

1 – Monitorizar a Resposta do Indivíduo às Acções Anteriores

Monitorizar – “Acção de Determinar com as características específicas: Escrutinar em ocasiões repetidas ou regulares, alguém ou alguma coisa” – 10012154 (ICN, 2005:135).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Ação – “Processo intencional aplicado a, ou desempenhado por um cliente” – Código não atribuído (ICN, 2005:129).

Anterior – “Posição” – 10002365 (ICN, 2005:155).

CIPE® – Versão 1.0: POTENCIALIDADE DE COMPORTAMENTO INTERACTIVO

CIPE® – Versão 1.0: Potencialidade de Ruído da Cavidade Oral/Actividade Psicomotora/Capacidade para Socializar

1 – Observar no Indivíduo Ruído da Cavidade Oral, Actividade Psicomotora e Capacidade para Socializar

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Ruído – “Processo Ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano” – 10013230 (ICN, 2005:76).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – 10013720 (ICN, 2005:157).

Actividade Psicomotora – “Processo do Sistema Nervoso com as características específicas: Ordenação do movimento em actividades mentais conscientes, formas voluntárias de se mover e mobilizar o corpo, exigindo um certo grau de coordenação neuromuscular” – 10016008 (ICN, 2005:64).

Capacidade para Socializar – “Capacidade” – 10000227 (ICN, 2005:92).

2 – Consultar a Família e Prestadores de Cuidados de Saúde acerca de Ruído da Cavidade Oral, Actividade Psicomotora e Capacidade para Socializar do Indivíduo (Independente ou após Estimular)

Consultar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Procurar conselhos, obter informação, partilhar ideias e analisar em conjunto” – 10005017 (ICN, 2005:132).

Família – “Grupo com as características específicas: Grupo de seres humanos vistos como uma unidade social ou um todo colectivo, composta por membros ligados através da consanguinidade, afinidade emocional ou parentesco legal, incluindo pessoas que são importantes para o cliente. A unidade social constituída pela família como um todo é vista como algo para além dos indivíduos e da sua relação sanguínea, de parentesco, relação emocional ou legal, incluindo pessoas que são importantes para o cliente, que constituem as partes do grupo” – 10007554 (ICN, 2005:171).

Prestador de Cuidados de Saúde – “Recursos” – 10003989 (ICN, 2005:121).

Ruído – “Processo Ambiental com as características específicas: Volume ou intensidade do som em intensidade audível para o ser humano” – 10013230 (ICN, 2005:76).

Cavidade Oral – “Cavidade Corporal” – 10013720 (ICN, 2005:157).

Actividade Psicomotora – “Processo do Sistema Nervoso com as características específicas: Ordenação do movimento em actividades mentais conscientes, formas voluntárias de se mover e mobilizar o corpo, exigindo um certo grau de coordenação neuromuscular” – 10016008 (ICN, 2005:64).

Capacidade para Socializar – “Capacidade” – 10000227 (ICN, 2005:92).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

Independente – “Estado de Dependência com as características específicas: Estado de não estar dependente de alguém ou de alguma coisa, para ajuda e apoio” – 10010002 (ICN, 2005:107).

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

3 – Solicitar à Família/Prestador de Cuidados de Saúde para Colaborar no Estimular o Indivíduo

Solicitar – “Acção de Coordenar com as características específicas: Pedir a alguém que faça alguma coisa, pedir alguma coisa” – 10016873 (ICN, 2005:140).

Família – “Grupo com as características específicas: Grupo de seres humanos vistos como uma unidade social ou um todo colectivo, composta por membros ligados através da consanguinidade, afinidade emocional ou parentesco legal, incluindo pessoas que são importantes para o cliente. A unidade social constituída pela família como um todo é vista como algo para além dos indivíduos e da sua relação sanguínea, de parentesco, relação

emocional ou legal, incluindo pessoas que são importantes para o cliente, que constituem as partes do grupo” – 10007554 (ICN, 2005:171).

Prestador de Cuidados de Saúde – “Recursos” – 10003989 (ICN, 2005:121).

Colaborar – “Acção de Relacionar com as características específicas: Trabalhar em conjunto com alguém” – 10004542 (ICN, 2005:132).

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

4 – Observar a Resposta do Indivíduo

Observar – “Acção de Determinar com as características específicas: Prestar atenção e olhar cuidadosamente alguém ou alguma coisa” – 10013474 (ICN, 2005:136).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

3 – Estimular o Indivíduo

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).

4 – Observar a Resposta do Indivíduo

5 – Registar Protocolo para Estimular o Comportamento Interactivo e Respostas do Indivíduo

Registar – “Acção de Descrever com as características específicas: Formular uma evidência ou informação que constitui o testemunho do que ocorreu ou foi dito” – 10016498 (ICN, 2005:137).

Protocolo – “Plano” – 10015926 (ICN, 2005:121).

Comportamento Interactivo – “Comportamento com as características específicas: Agir com os outros” – 10010463 (ICN, 2005:39).

Estimular – “Acção de Executar com as características específicas: Incitar ou despertar alguma coisa” – 10018842 (ICN, 2005:145).

Resposta – “Status Neurológico com as características específicas: Reacção a estímulos” – 10017091 (ICN, 2005:97).

Indivíduo – “Cliente com as características específicas: um ser humano” – 10010018 (ICN, 2005:171).